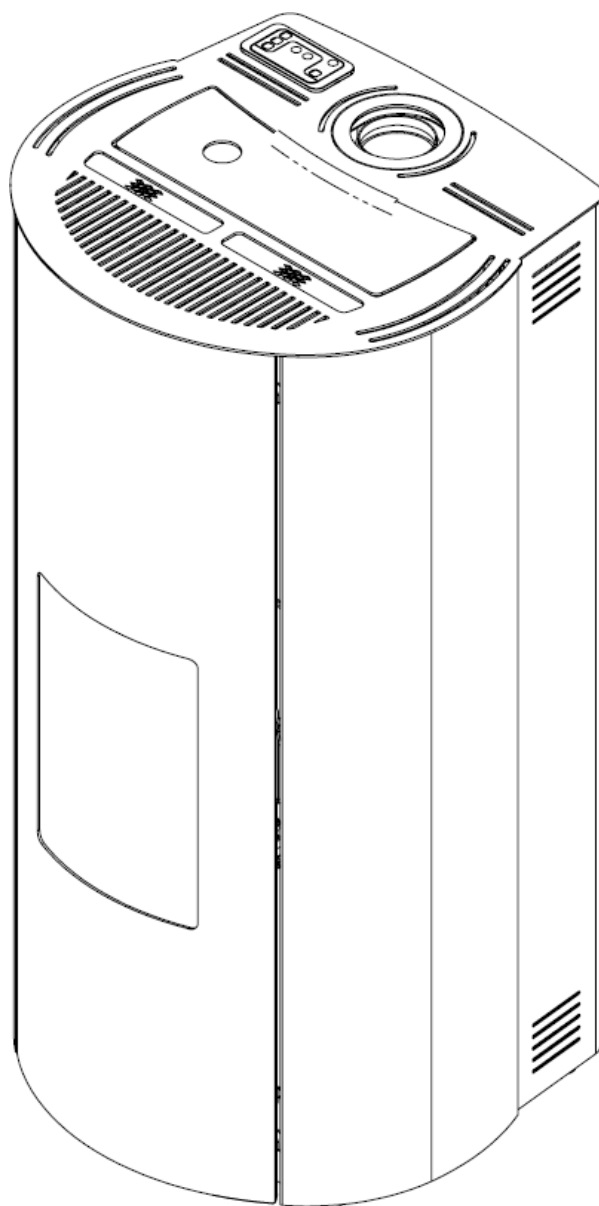


*depuis 1840
chaque jour un peu plus ...*

Document à l'adresse de
l'utilisateur et de l'installateur



ESTRAY



GODIN – rue Sadi Carnot – 02120 GUISE – France

N-BE-0199-02-ESTRAY

SOMMAIRE

INSTALLATION

- 1. PRÉAMBULE**
 - 1.1. PICTOGRAMMES
 - 1.2. USAGE PRÉVU
 - 1.3. OBJET ET CONTENU DU MANUEL
 - 1.4. ENTRETIEN DU MANUEL
 - 1.5. MISE A JOUR DU MANUEL
 - 1.6. GÉNÉRALITÉS
 - 1.7. PRINCIPALES NORMES DE SÉCURITÉ
 - 1.8. GARANTIE LÉGALE
 - 1.9. RESPONSABILITÉ DU FABRICANT
 - 1.10. CARACTÉRISTIQUES DE L'UTILISATEUR
 - 1.11. PIÈCES DÉTACHÉES
 - 1.12. PLAQUE SIGNALÉTIQUE
 - 1.13. LIVRAISON DU POÊLE
- 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ**
 - 2.1. RECOMMANDATIONS POUR L'INSTALLATEUR
 - 2.2. RECOMMANDATIONS POUR LE RESPONSABLE DE L'ENTRETIEN
 - 2.3. CONSIGNES DESTINÉES À L'UTILISATEUR
- 3. CARACTÉRISTIQUES DU COMBUSTIBLE**
 - 3.1. CARACTÉRISTIQUES DU COMBUSTIBLE
 - 3.2. STOCKAGE DU COMBUSTIBLE
- 4. MANUTENTION ET TRANSPORT**
 - 4.1. ENLÈVEMENT DE LA PALETTE DE TRANSPORT
- 5. PRÉPARATION DU LIEU D'INSTALLATION**
 - 5.1. CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES
 - 5.2. MESURES DE SÉCURITÉ
 - 5.3. LIEU D'INSTALLATION DU POÊLE
 - 5.4. AIR COMBURANT
 - 5.5. ÉVACUATION DE LA FUMÉE
- 6. INSTALLATION**
 - 6.1. MISE À NIVEAU DU POÊLE
 - 6.2. BRANCHEMENTS

EMPLOI ET ENTRETIEN

- 7. DESCRIPTION DU POÊLE**
 - 7.1. CONFIGURATION INITIALE
 - 7.2. PANNEAU DE COMMANDE
 - 7.3. UTILISATION DU PANNEAU DE COMMANDE
 - 7.4. PARAMÈTRE DE FONCTIONNEMENT
- 8. OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES**
 - 8.1. CHARGEMENT DES PELLETS
 - 8.2. ALIMENTATION ÉLECTRIQUE
 - 8.3. PARAMÉTRAGES PRÉLIMINAIRES
- 9. UTILISATION DU POÊLE**
 - 9.1. ALLUMAGE
 - 9.2. MODIFICATION DES PARAMÈTRES
 - 9.3. EXTINCTION
 - 9.4. FONCTIONNEMENT AVEC UN THERMOSTAT AMBIANT
 - 9.5. FONCTIONNEMENT AVEC UNE SONDE AMBIANTE INSTALLÉE SUR LE POÊLE
- 10. FONCTIONS DISPONIBLES**
 - 10.1. FONCTION TIMER
 - 10.2. FONCTION ÉCONOMIE "ECO MODE"
 - 10.3. RALLUMAGE APRÈS UNE COUPURE DE COURANT
 - 10.4. FONCTION "BLOCAGE DU CLAVIER"
 - 10.5. FONCTION TEMPÉRATURE MINI
 - 10.6. FONCTION DELTA DE RALLUMAGE
- 11. GESTION DES ALARMES**
- 12. ENTRETIEN**
 - 12.1. MESURES DE SÉCURITÉ
 - 12.2. ENTRETIEN ORDINAIRE À L'ADRESSE DE L'UTILISATEUR
 - 12.3. Entretien extraordinaire
- 13. DESTRUCTION, RECYCLAGE ET MISE AU REBUT**
- 14. DESCCELLEMENT ET DISTANCE DE SÉCURITÉ**
 - 14.1. DESCCELLEMENT DU POÊLE
 - 14.2. DISTANCES DE SÉCURITÉ
- 15. VUE ÉCLATÉE**
- 16. PERFORMANCES ET ENCOMBREMENT**
 - 16.1. PERFORMANCES TECHNIQUES
 - 16.2. ENCOMBREMENT GENERAL
- 17. SCHÉMA ÉLECTRIQUE**

CONDITIONS DE GARANTIE

INSTALLATION

1. PRÉAMBULE

Les appareils de chauffage GODIN sont fabriqués et testés conformément aux prescriptions de sécurité reportées dans les directives européennes de référence.

Cette notice s'adresse aux propriétaires, aux installateurs, utilisateurs et préposés à l'entretien des poêles et fait partie intégrante de l'équipement de l'appareil. En cas de doute sur le contenu et pour tout éclaircissement, contacter le fabricant ou le centre de service après-vente agréé en citant le numéro du paragraphe à éclaircir.

L'impression, la traduction et la reproduction, même partielle, de cette notice est soumise à l'autorisation GODIN. Les informations techniques, les diagrammes et les illustrations contenus dans cette notice ne peuvent pas être divulgués.

Ne pas intervenir sur le poêle, si le contenu de cette notice n'a pas été parfaitement assimilé. En cas de doute, demander toujours la consultation ou l'intervention du personnel spécialisé GODIN.

GODIN se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques et/ou fonctionnelles du poêle à tout moment et sans préavis.

1.1. PICTOGRAMMES

Dans cette notice, les points importants ont été signalés par des pictogrammes suivants:



INDICATION: Indications concernant la bonne utilisation du poêle et les responsabilités des préposés.



ATTENTION: Note particulièrement importante



DANGER : Note comportementale importante sur la prévention des accidents et des dégâts matériels.

1.2. USAGE PRÉVU



L'appareil GODIN est un poêle de chauffage domestique, alimenté exclusivement aux pellets de bois, à fonctionnement automatique.

Le poêle fonctionne uniquement avec la porte du foyer fermée.

Il est interdit d'ouvrir la porte pendant la marche du poêle.



Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



L'usage susdit et les configurations prévues du poêle sont les seuls admis par le fabricant. Il est interdit d'utiliser le poêle sans respecter les instructions fournies.

1.3. OBJET ET CONTENU DU MANUEL

L'objet de cette notice est celui de fournir les règles fondamentales d'installation, d'entretien et d'utilisation de l'appareil.

L'observance scrupuleuse de son contenu garantit un degré élevé de sécurité et de rendement du poêle.

1.4. ENTRETIEN DU MANUEL

Conservation et consultation

Cette notice doit être conservée soigneusement et doit toujours être disponible pour la consultation, aussi bien pour l'utilisateur que pour les préposés au montage et à l'entretien.

Cette notice fait partie intégrante de l'équipement du poêle.

Détérioration ou perte

En cas de nécessité, en demander un autre exemplaire à GODIN.

Cession du poêle

En cas de cession du poêle, cette notice doit être remise au nouveau propriétaire.

1.5. MISE A JOUR DU MANUEL

Cette notice reflète l'état de l'art au moment de l'introduction du poêle sur le marché.

1.6. GÉNÉRALITÉS

Communication avec le fabricant

Toute communication avec le fabricant du poêle doit mentionner le numéro de série et les informations reportées sur la plaquette d'identification.

Entretien extraordinaire

Les opérations d'entretien extraordinaires doivent être réalisées par un personnel qualifié et apte à intervenir sur le modèle de poêle objet de cette notice.

Responsabilité des opérations d'installation

GODIN n'est pas responsable des opérations d'installation du poêle. Cette responsabilité incombe à l'installateur, qui devra notamment vérifier le conduit de fumée et la bouche d'air, ainsi que l'adéquation des solutions d'installation proposées. Il devra aussi veiller à respecter toutes les règles de sécurité prévues par la législation en vigueur en la matière dans le pays d'installation.

Utilisation

En plus des instructions contenues dans cette notice, l'utilisation du poêle est aussi soumise à l'observance de toutes les règles de sécurité prévues par la législation en vigueur en la matière dans le pays d'installation.

1.7. PRINCIPALES NORMES DE SÉCURITÉ

- A) **Directive 2006/95/CE:** "Matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension".
- B) **Directive 2004/108/CE:** "Rapprochement des législations des pays membres en matière de compatibilité électromagnétique"
- C) **Directive 89/391/CEE:** "Mise en œuvre de mesures visant à promouvoir l'amélioration de la sécurité et de la santé des travailleurs au travail".
- D) **Directive 305/2011/CE:** "Relative au rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives des pays membres concernant les produits de construction".
- E) **Directive 85/374/CEE:** "Relative au rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives des pays membres en matière de responsabilité du fait des produits défectueux".
- F) **Directive 1999/5/CE:** "Concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunication et la reconnaissance mutuelle de leur conformité".
- G) **Norme Uni 14785/2006:** Concernant "les appareils de chauffage domestique alimentés avec des pellets en bois - Exigences et méthodes d'essai".

1.8. GARANTIE LÉGALE

Pour pouvoir bénéficier de la garantie légale prévue par la Directive CEE 1999/44/CE, l'utilisateur doit observer scrupuleusement les instructions reportées dans cette notice, notamment:

- opérer toujours dans les limites d'usage du poêle,
- effectuer toujours un entretien constant et diligent,
- n'autoriser l'utilisation du poêle qu'à des personnes expérimentées, aptes et formées dans ce but,
- utiliser des pièces détachées d'origine et adaptées au modèle de poêle.

Il faut aussi présenter:

- une preuve d'achat reportant la date de l'achat,
- un certificat de conformité de l'installation délivré par l'installateur.

La non-observance des instructions contenues dans cette notice fait automatiquement déchoir le droit à la garantie.

1.9. RESPONSABILITÉ DU FABRICANT

! Par la remise de cette notice, GODIN décline toute responsabilité, tant civile que pénale, directe ou indirecte, due à:

- une installation non conforme à la législation locale en vigueur et aux directives de sécurité,
- la non-observance partielle ou totale des instructions contenues dans cette notice,
- une installation effectuée par un personnel non qualifié et non formé,
- une utilisation non conforme aux directives de sécurité,
- des modifications et des réparations effectuées sur le poêle et non autorisées par le fabricant,
- l'utilisation de pièces détachées non d'origine ou non adaptées au modèle du poêle,
- négligence d'entretien,
- des événements exceptionnels.

1.10. CARACTÉRISTIQUES DE L'UTILISATEUR

! L'utilisateur du poêle doit être un adulte responsable ayant les connaissances techniques requises pour effectuer l'entretien ordinaire des composants du poêle.



Interdire l'accès du poêle aux enfants pendant qu'il est en marche.

1.11. PIÈCES DÉTACHÉES

Utiliser exclusivement des pièces détachées d'origine.

Ne pas attendre que les composants soient trop usés pour les remplacer. Remplacer un composant usé avant sa rupture prévient les dégâts provoqués par la rupture intempestive d'une pièce, qui pourrait occasionner de graves dommages à des personnes ou à des biens.

Effectuer le programme d'entretien comme indiqué dans le chapitre "Entretien".

1.12. PLAQUE SIGNALÉTIQUE

La plaquette d'identification appliquée sur le poêle reporte toutes les informations sur l'appareil, notamment les données du fabricant, le numéro de matricule et le marquage **CE**.

1.13. LIVRAISON DU POÊLE

Le poêle est livré parfaitement emballé dans un carton ou un film thermo rétractable et fixé sur une palette en bois qui permet de la manutentionner avec un chariot élévateur ou un autre engin de levage.

Le poêle est livré avec l'équipement suivant placé à l'intérieur:

- la notice d'installation et d'utilisation.
- la télécommande (seulement pour les modèles qui la prévoient),
- l'outil pour ouvrir la porte du foyer (seulement pour les modèles qui le prévoient).

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.1. RECOMMANDATIONS POUR L'INSTALLATEUR

Observer les instructions reportées dans cette notice.

Les instructions de montage et de démontage du poêle sont réservées aux techniciens spécialisés.

La responsabilité des travaux effectués sur le lieu d'installation du poêle incombe à l'utilisateur, qui est aussi responsable de vérifier l'adéquation des solutions d'installation proposées.

L'utilisateur doit observer toute la législation locale, nationale et européenne en matière de sécurité. L'appareil doit être installé sur un sol d'une capacité portante suffisante.



Vérifier si les prédispositions du conduit de fumée et de la bouche d'air sont conformes au type d'installation.

Ne pas effectuer de branchements électriques provisoires avec des files non isolés.

Vérifier l'efficacité de la mise à la terre de l'installation.

Avant de procéder au montage ou au démontage du poêle, l'installateur doit observer les mesures de sécurité prévues par la loi, notamment:

- A) Ne pas opérer dans des conditions difficiles.
- B) Travailler en parfaites conditions psycho physiques et vérifier l'état de l'équipement de protection individuelle.
- C) Porter des gants de protection.
- D) Porter des chaussures de protection.
- E) Utiliser des outils munis d'une isolation électrique.
- F) Vérifier si la zone de travail est dégagée et sans obstacle.

2.2. RECOMMANDATIONS POUR LE RESPONSABLE DE L'ENTRETIEN



Observer les instructions reportées dans cette notice.

- Porter toujours l'équipement de protection individuelle.
- Avant d'entamer toute opération d'entretien, vérifier si le poêle est froid.
- Le poêle doit être considéré comme dysfonctionnant, même en cas de dérèglement d'un seul dispositif de sécurité.
 - Couper l'alimentation électrique avant d'intervenir sur les composants électriques, électroniques et les connecteurs.

2.3. CONSIGNES DESTINÉES À L'UTILISATEUR



Prévoir un lieu d'installation du poêle conforme à la législation locale, nationale et européenne.

- S'agissant d'un appareil de chauffage, les surfaces externes du poêle sont particulièrement chaudes. La prudence maximale est recommandée pendant son fonctionnement, notamment:
 - ne pas toucher et ne pas s'approcher de la vitre de la porte au risque de se brûler,
 - ne pas toucher à l'évacuation de la fumée,
 - ne pas effectuer de nettoyage de quelque type que ce soit,
 - ne pas vider les cendres,
 - ne pas ouvrir la porte vitrée,
 - ne pas ouvrir le tiroir à cendre (s'il est prévu),
 - ne pas laisser approcher les enfants.
 - Observer les instructions reportées dans cette notice.
 - Observer les instructions reportées sur les plaquettes appliquées sur le poêle.
- Les plaquettes sont des dispositifs de sécurité qui doivent être toujours parfaitement lisibles. En cas de détérioration ou d'illisibilité, elles doivent être remplacées en s'adressant au fabricant pour en demander les originaux.
- Utiliser uniquement du combustible conforme aux indications reportées dans le paragraphe relatif aux caractéristiques du combustible.
 - Suivre scrupuleusement le programme d'entretien ordinaire et extraordinaire.
 - Ne pas allumer le poêle sans avoir d'abord effectué la vérification journalière préconisée dans le chapitre "Entretien" de cette notice.
 - Ne pas allumer le poêle en cas de fonctionnement anormal, soupçon de rupture ou bruits insolites.
 - Ne pas jeter d'eau sur le poêle en marche, y compris pour éteindre le feu dans le brasier.
 - Ne pas éteindre le poêle en tirant sur la prise électrique.
 - Ne pas s'appuyer sur la porte ouverte car cela pourrait déstabiliser le poêle.
 - Ne pas utiliser le poêle comme support ou ancrage de tout type.
 - Ne pas nettoyer le poêle tant que la structure et les cendres n'aient complètement refroidies.
 - Ne toucher la porte que lorsque le poêle est froid.
 - Opérer toujours avec calme et dans la sécurité maximale.
 - En cas d'incendie dans la cheminée, éteindre le poêle en suivant la procédure décrite dans le paragraphe 9.2.
 - En cas de dysfonctionnement du poêle causé par un mauvais tirage du conduit de fumée, procéder à son nettoyage, en suivant la procédure décrite dans le paragraphe 12.2.6.
 - Le nettoyage du conduit de fumée doit s'effectuer comme décrit dans le paragraphe.
 - Ne pas toucher les parties peintes pendant la marche du poêle pour ne pas les endommager.

3. CARACTÉRISTIQUES DU COMBUSTIBLE

3.1. CARACTÉRISTIQUES DU COMBUSTIBLE

Les pellets (Fig. 3.1) proviennent des résidus de bois de différentes essences compressés mécaniquement dans le respect de l'environnement. C'est le seul combustible prévu pour ce type de poêle.

L'efficacité et le rendement thermique du poêle peuvent varier en fonction du type et de la qualité des pellets utilisés.

Pour un fonctionnement optimal du poêle, les pellets doivent avoir les caractéristiques suivantes:

- dimensions ~ Ø 6 mm;
- longueur max. 30 mm;
- taux d'humidité max: de 6 à 9%.

Le poêle est équipé d'un logement de réserve des pellets, dont la contenance est reportée dans le tableau des données dans la notice technique jointe.

Le réservoir de chargement est situé dans la partie supérieure. Elle doit toujours pouvoir s'ouvrir pour charger les pellets et doit rester fermée pendant la marche du poêle.



Pour des raisons de contrôle de la température d'exercice, le poêle ne peut pas fonctionner avec du bois traditionnel.



Il est interdit d'utiliser le poêle comme incinérateur de déchets.

3.2. STOCKAGE DU COMBUSTIBLE

! Les pellets doivent être stockés au sec et à une température pas trop basse. Pour que les pellets soient à une température et à un taux d'humidité adéquats, il est conseillé d'en tenir quelques sacs dans la pièce où est installé le poêle ou dans une pièce contigüe. Des pellets humides et/ou froids (5°C) réduisent le rendement thermique du combustible et obligent à nettoyer plus souvent le brasier (imbrûlés) et le foyer.

! Faire particulièrement attention au stockage et à la manutention des sacs de pellets, ne pas les écraser afin de prévenir la formation de sciure.

L'introduction de sciure dans le réservoir du poêle peut bloquer le système de chargement des pellets. Des pellets de mauvaise qualité nuisent à la bonne marche du poêle et font déchoir le droit à la garantie. **Les caractéristiques des pellets doivent être conformes aux exigences des normes UNI EN 14961-2.**



Fig.3.1

4. MANUTENTION ET TRANSPORT

Le poêle est livré avec toutes les pièces prévues. Faire attention à l'instabilité du poêle. Le barycentre du poêle est déplacé vers l'avant.

Tenir compte des indications susdites en manutentionnant le poêle sur la palette de transport.

Éviter toute manœuvre brusque pendant la manutention.

Vérifier si la portée du chariot élévateur est adaptée au poids du poêle à manutentionner.

Le manutentionnaire est responsable de la manutention des charges.



Ne pas laisser les enfants jouer avec les éléments d'emballage (film, polystyrène). Danger d'étouffement!

4.1. ENLÈVEMENT DE LA PALETTE DE TRANSPORT

Pour détacher le poêle de la palette de transport, suivre les instructions reportées en 14.1

5. PRÉPARATION DU LIEU D'INSTALLATION

5.1. CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES

Il y a plusieurs facteurs qui rendent une combustion plus efficace en termes de performance thermique et à faible émissions de substances polluantes (monoxyde de carbone CO-). Certains facteurs dépendent de l'appareil dans lequel la combustion a lieu alors que d'autres dépendent des caractéristiques environnementales, l'installation et le degré d'entretien effectués sur l'appareil. Parmi les facteurs importants, il y a :

- L'air de combustion;
- Caractéristiques du système d'évacuation des produits de combustion. (Raccordement)
- Qualité du combustible (teneur en humidité et taille).

Dans les paragraphes suivants il y a des lignes directrices à respecter pour une performance maximale du produit acheté.

L'installation doit être réalisée par du personnel qualifié, conformément à la norme EN 10683-05. L'installateur devra posséder les qualifications requises par la directive européenne N° 2009/28/CE du 23/04/2009 JOUE du 05/06/2009 article 14-3.

5.2. MESURES DE SÉCURITÉ

La responsabilité des travaux effectués sur le lieu d'installation du poêle incombe à l'utilisateur, qui est aussi responsable de vérifier l'adéquation des solutions d'installation proposées.

L'utilisateur doit observer toute la législation locale, nationale et européenne en matière de sécurité

L'appareil doit être installé sur un sol d'une capacité portante suffisante.

Les utilisateurs sont invités à s'adresser à un centre SAV agréé pour avoir des techniciens spécialisés. Vérifier toujours le professionnalisme et la préparation des techniciens à qui l'ont fait appel. Avant de procéder au montage ou au démontage du poêle, l'installateur doit observer les mesures de sécurité prévues par la loi, notamment

- A) Ne pas opérer dans des conditions difficiles.
- B) Travailler en parfaites conditions psycho physiques et vérifier l'état de l'équipement de protection individuelle.
- C) Porter des gants de protection.
- D) Porter des chaussures de protection.
- E) Utiliser des outils munis d'une isolation électrique.
- F) Vérifier si la zone de travail est dégagée et sans obstacle.

5.3. LIEU D'INSTALLATION DU POÊLE

Le Manuel du Produit ci-joint les distances minimales en centimètres à respecter lors de l'installation du poêle par rapport aux cloisons et aux objets inflammables. En cas de cloisons/ objets ininflammables, ces dimensions peuvent être divisées par deux. Protéger contre le rayonnement de la chaleur et le risque d'incendie toutes les structures qui pourraient prendre feu si elles sont exposées à trop de chaleur. Les planchers en bois ou en matières inflammables, doivent être protégés par une base coupe-feu assez grande sous le poêle. Cette base peut être, par exemple, en acier, en ardoise, en verre trempé, ou en pierre, elle doit couvrir la surface du plancher sous le poêle et le raccord du tuyau de fumée, et elle doit dépasser à l'avant de 50 cm. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour tout changement dans les caractéristiques du matériau constituant le plancher sous l'appareil.

Les éventuels éléments en bois (poutres) ou en matériau inflammable situés près du poêle doivent être protégés avec du matériau ignifuge. Le poêle doit être installé à 150 cm au moins des cloisons ou des objets inflammables.

Fournir un espace technique disponible pour toute maintenance. S'il vous plaît, n'oubliez pas de respecter les distances minimales entre toutes matières inflammables et le poêle, ainsi que les tubes. Telles distances sont imprimées sur la plaque signalétique des tubes de raccordement ou du porter le marquage CE. Pour le combustible bois doit être marqué G xx (G indique que le raccordement résiste au feu de cheminée et xx est la distance de sécurité minimum en millimètres) (Fig. 5.2).

Pi = Paroi inflammable

Pp = Protection du plancher

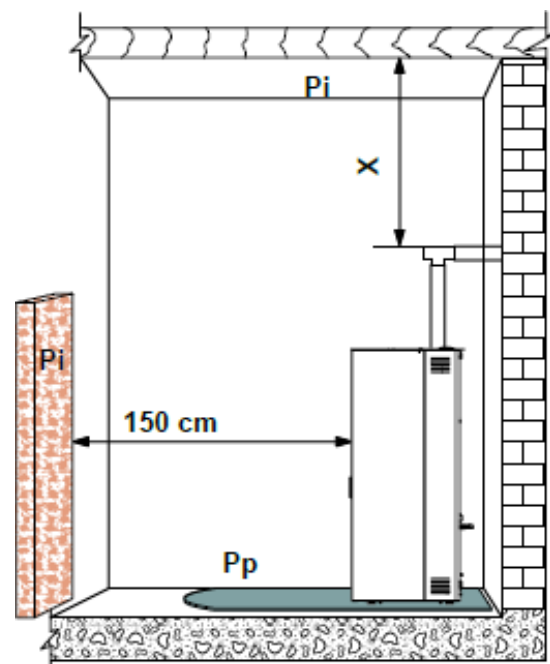


fig. 5.2

5.4. AIR COMBURANT

Le poêle lors de son fonctionnement, prend beaucoup d'air (de 9 à 15 m³/h de air pour 1 kg de combustible) dans l'environnement où il se trouve, cet air devrait être rétabli grâce à une prise d'air extérieur à la pièce (Fig. 5.3 - PA = Bouche d'air). Réaliser la prise d'air sur le mur, et laisser que le poêle soit libre de prélever l'air dans le local en ayant pris soin de connecter sur le tuyau d'entrée d'air le bout du tuyau flexible, Si il a fourni, le fixant avec le serflex et le plier légèrement vers le bas. Si la paroi arrière du poêle est un mur extérieur, percer un trou pour l'entrée d'air de combustion à une garde au sol d'environ 20-30 cm. Il faut placer à l'extérieur une grille d'aération permanente.

Dans les zones venteuses et exposées il faut prévoir un chapeau de protection. Assurez-vous que l'entrée d'air est positionnée de manière à ne pas être bloquée accidentellement. (Empilage de matériaux à l'extérieur contre la grille). S'il n'est pas possible d'effectuer une canalisation d'air directe dans le mur. Vous pouvez également prendre l'air directement dans le vide sanitaire s'il est ventilé. La section des grilles du vide sanitaire doit correspondre à 5 fois

la surface des grilles en cm² de la surface en m² du rez de chaussée(Exemple : Rez de chaussée de 100 m² donne 500 cm² de surface de grille. (Fig. 5.4 G = grille).

Il ne peut pas être considéré comme une entrée d'air si l'habitation est équipée d'une Ventilation Mécanique Contrôlée (VMC). Les DTU 24-1 et 24-2 doivent être respectés ainsi que l'arrêté du 22 OCTOBRE 1969. Le Règlement Sanitaire Départemental Type (RSDT) au § 23-1 spécifie les conditions d'entrée d'air dans les logements et signale que les entrées d'air ne doivent pas être obstruées par l'utilisateur. Si il y a d'autres appareils de chauffage, il faut dans chaque locaux une prise d'air de combustion pour assurer le volume d'air nécessaire au bon fonctionnement de tous les dispositifs. Lorsque, dans la pièce où se trouve le poêle est présente une extraction d'air motorisée (VMC) un mauvais fonctionnement pourrait être causé par un manque d'air de combustion pour l'appareil. L'arrêté du 23/02/2009 indique une section minimale de 50 cm² pour un poêle à combustible solide dont la puissance n'excède pas 25 KW. Le décret N° 2008-1231 article R131-1 (monoxyde de carbone) réglemente les entrées d'air.

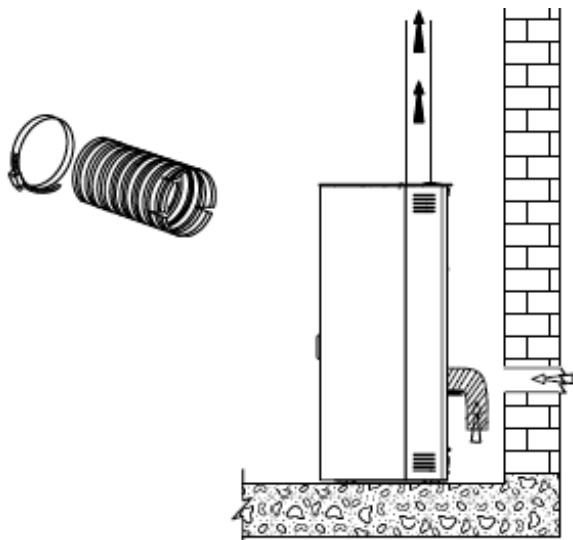


fig. 5.3

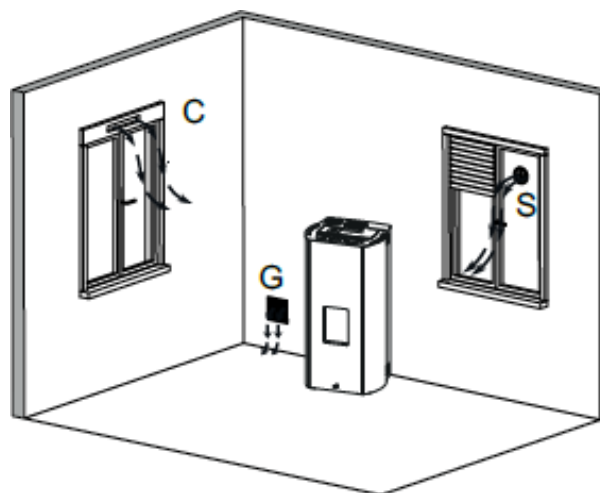


fig. 5.4

Installation Etanche

Vous pouvez canaliser l'air de combustion à l'aide d'un raccordement coaxial (tuyau d'échappement pour l'expulsion de la fumée et un autre pour l'aspiration de l'air), de sorte qu'il n'est pas nécessaire d'avoir une admission d'air classique dans la pièce (fig. 5.5, 5.6 A, B = C d'entrée d'air, la fumée de sortie = D).

Le décret N° 2008-1231 article R131-2 dispense de l'entrée d'air directement extérieure puisque l'appareil dispose de sa propre amenée d'air pour les appareils étanches.

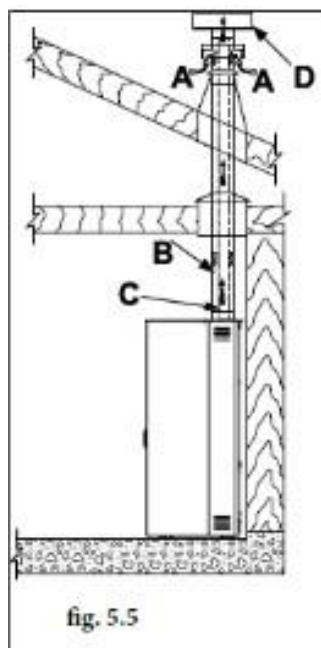


fig. 5.5

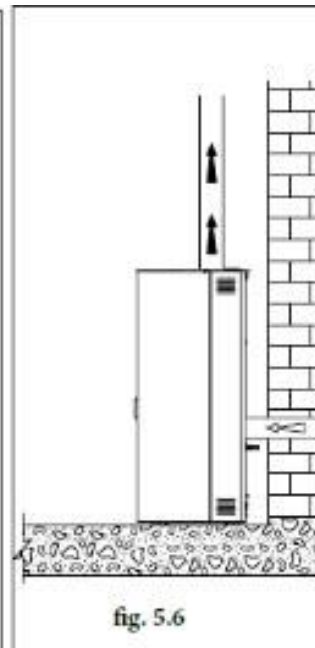


fig. 5.6

5.5. ÉVACUATION DE LA FUMÉE

Le poêle fonctionne avec la chambre de combustion sous pression négative. Il est essentiel de s'assurer que le tube de raccordement soit étanche. S'assurer que le conduit de fumée soit construit selon la réglementation et qu'il soit autoportant afin d'éviter qu'il s'appuie sur le poêle. Après avoir choisie un endroit convenable pour l'installation et compte tenu des règles énumérées dans les paragraphes précédents, définir l'emplacement du conduit d'évacuation des fumées. Les raccords pouvant être utilisés doivent comporter obligatoirement un marquage qui définit d'après les essais de son constructeur, l'utilisation possible avec un combustible solide. Il est obligatoire d'avoir un conduit isolé lorsque celui-ci est situé à l'extérieur de l'habitation et sa hauteur doit dépasser le faîtage de 40 cm conformément à l'arrêté de 1969. Ce conduit ne doit rien avoir autour dans un rayon de 8 mètres (Zone 1). Le raccordement du poêle doit être le plus court possible et ne doit pas dépasser 2 coudes à 90° (1 coude à 90° = 2 coudes à 45°). Le Tè à la sortie de l'appareil n'est pas compté. Les sections horizontales doivent avoir une longueur maximale de 1 m avec une pente ascendante de 3-5%. Les raccords des fumées doivent être à distance réglementaire des parois combustibles ou incombustibles suivant le DTU, à savoir 3 fois le diamètre si la paroi est en matériaux combustibles avec un minimum de 375 mm, et 1,5 fois le diamètre si la paroi est incombustible avec un minimum de 200 mm. Le raccordement doit être visible sur tout son parcours. Le raccordement ne doit pas se faire sur un conduit utilisé par d'autres appareils (chaudières, poêles, cheminées, etc.), ou systèmes d'extraction d'air (hottes, événements, etc.). Il est interdit de poser des clapets, de trappes de visite ou des modérateurs de tirage. Avec un parcours de fumée supérieur à 5 mètres et sur lequel il y a plusieurs déviations, il est conseillé de modifier les paramètres de l'appareil pour avoir une combustion optimale et adapter au mieux l'appareil à son conduit de raccordement. Si vous rencontrez un problème, contacter le support technique.



Evacuation par le toit à travers un conduit traditionnel

Le conduit de cheminée pour les gaz d'échappement doit être certifié selon les normes EN 1856 -1-2 - EN 1857 - EN 1443 - EN 13384-1- 3 - EN 12391-1 en ce qui concerne la taille et les matériaux utilisés dans la construction.

Les cheminées en ruine, construites avec des matériaux inadaptés (ciment, acier galvanisé, etc. rugueuses ou poreuses à l'intérieur) sont illégales et mettent en péril le bon fonctionnement du poêle.

Les conduits traditionnels peuvent être utilisés après tubage si celui-ci est nécessaire. Chaque installateur devra fournir en conformité avec les DTU la fiche de calcul suivant la norme EN 13384-1. Pour améliorer l'isolation du conduit, il est conseillé d'isoler au maximum celui-ci pour éviter la condensation et le point de rosée. Les températures de sortie des fumées d'un poêle à granulés sont inférieures à celle des poêles à bûches.

Pour l'isolation, utilisez uniquement des produits autorisés par les DTU ou possédant un avis technique CSTB.

fig. 5.8

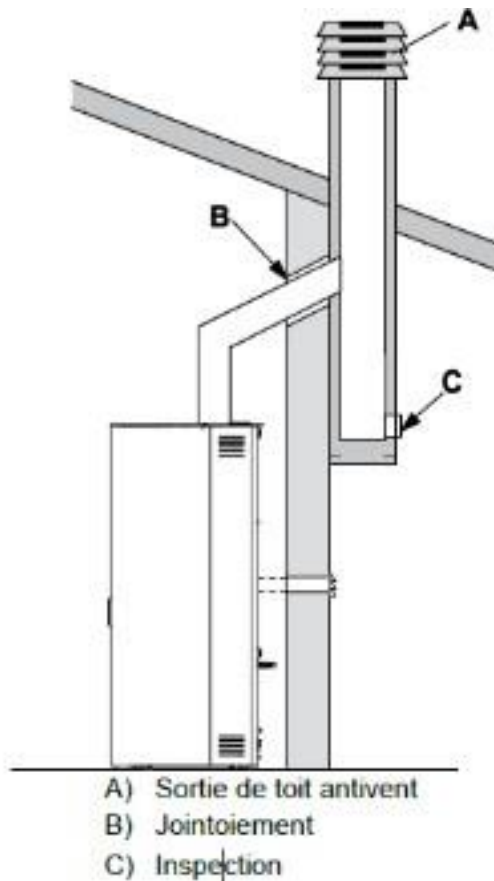
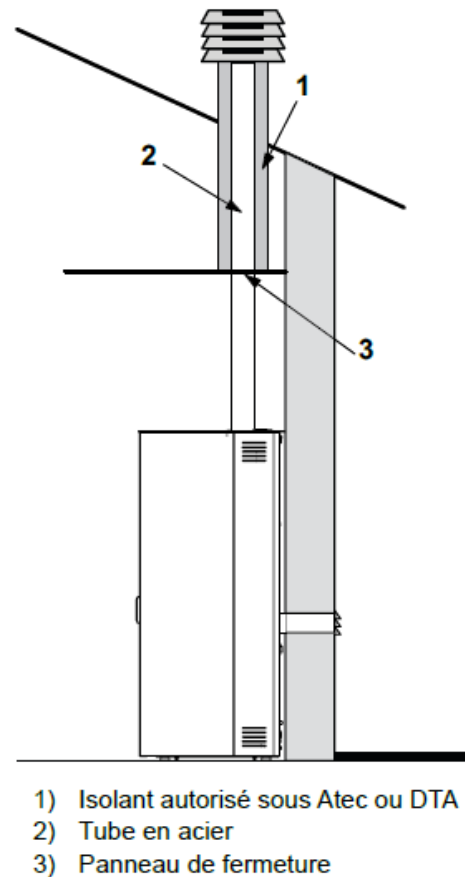


fig. 5.9



Pour augmenter le niveau de sécurité, nous avons prévu un raccord fileté équipé de bouchon "R" pour relier le tuyau d'évacuation de la condensation dans l'éventualité lointaine que cela puisse servir (Fig. 5.12)

Respecter les règles suivantes:

- les fumées peuvent être évacuées directement sur un conduit ancien si il a une section jusqu'à 15 × 15 cm ou 15 cm de diamètre et muni d'une trappe de visite.

Dans le cas d'une importante section de la cheminée, il est nécessaire de tuber la cheminée avec un gainage en acier (diamètre en fonction de l'accès) bien isolé (Fig. 5.9). Respecter le DTU pour ce qui concerne sa mise en oeuvre et la DTA du CSTB.

Éviter tout contact avec des matières combustibles (poutres) et en tout cas respecter les distances de sécurité.

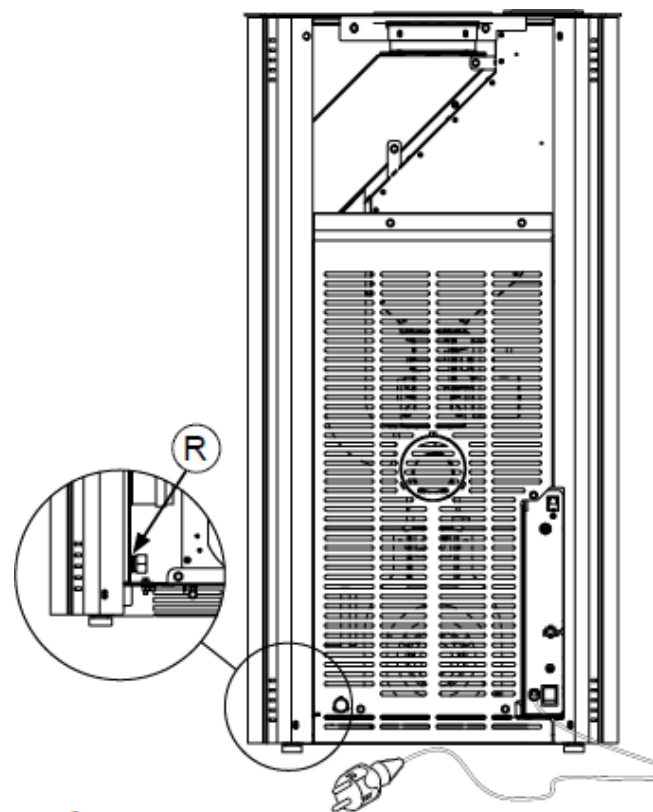


fig. 5.12

5.6. MISE A NIVEAU DU POELE

Le poêle doit être posé de niveau et d'aplomb avec l'aide d'un niveau à bulle. Il peut être réglé en utilisant les pieds de réglage (Fig. 5.10).

A B = Niveau à bulle

5.7. BRANCHEMENT

Raccordement électrique

Il suffit de brancher le poêle sur le secteur grâce à la prise. Le raccordement électrique (prise) doit être facilement accessible après l'installation du poêle, et doit rester visible. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un technicien qualifié afin d'éviter tout risque.

Mise à la terre

Il est impératif que l'installation soit équipée d'une prise de terre et d'un disjoncteur en conformité avec les normes en vigueur (Fig. 5.11). Le conduit de fumée métallique doit être équipé de sa propre connexion à la terre.

Branchement à un chrono-thermostat extérieur

Il est possible de connecter un chrono-thermostat extérieur qui éteint et allume le poêle en fonction de la température programmée. Pour la connexion, voir le schéma de câblage dans les spécifications.

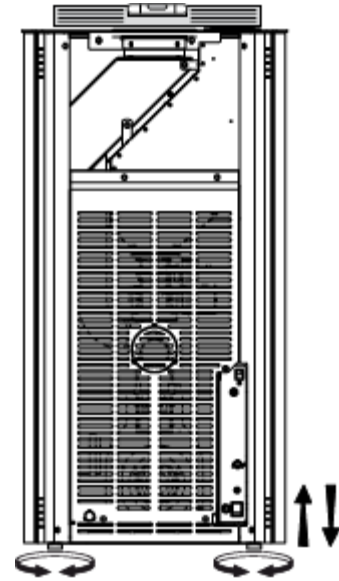


fig. 5.10

5.8. OPTIMISATION DE LA COMBUSTION

Une combustion optimale est liée à différents facteurs (type d'installation, conditions de fonctionnement et d'entretien, qualité du combustible etc..)

A la mise en service c'est possible régler la combustion du poêle.

En ligne général, si à la fin de la combustion, dans le brasero il y a pas mal de résidus, il veut mieux

modifier les configurations du combustible (en augmentant sa valeur) jusqu'à trouver la meilleure solution possible.

Reportez-vous à la section « Optimisation de la combustion » de la notice d'emploi.

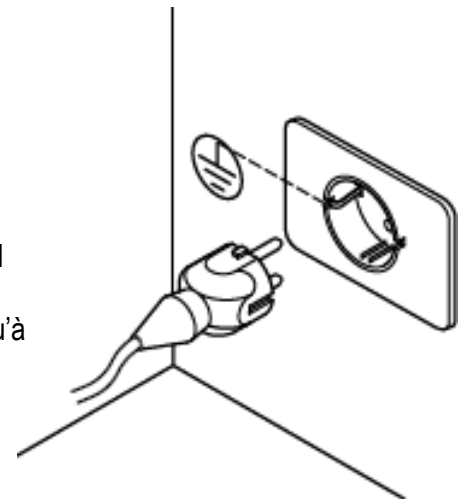


fig. 5.11

6. CONFIGURATION D'INSTALLATION

C'est possible installer le poêle dans différentes configurations par rapport aux besoins :

6.1. CONDUIT COAXIAL

C'est possible utiliser un conduit coaxial pour l'évacuation des fumées et au même temps rechercher l'oxygène nécessaire pour la combustion. Afin de permettre ce réglage, il est suffisant connecter un tuyau coaxial car le poêle est déjà configuré d'usine pour ce genre d'installation (6.1) "Chaque installateur devra fournir en conformité avec le DTU la fiche de calcul suivant la norme En-13384-1 afin de bien dimensionner le conduit par rapport à chaque situation. Toutefois pour les conduits concentriques (à l'aide d'un coaxial) nous préconisons une hauteur limite de 7 mètres de diam. 80/130 »

6.3. CONDUIT SIMPLE PARI ET ENTREE D'AIR COMBURANT DANS LA PIECE

Dans ce cas l'air comburant sera prise dans la pièce où l'appareil est installé. Démontez la grille derrière du poêle (a) et déconnecter le tuyau flexible de l'entrée d'air (b) ; connecter le tuyau de la sortie des fumées (e) après avoir monté le support de la bague esthétique (c) et de la bague lui-même (d) selon l'image (6.2). Remonter la grille postérieure. S'assurer d'avoir réalisé un' entrée d'air conforme dans la pièce comme expliquée dans les paragraphes précédents.

6.6. CONDUIT SIMPLE PARI ET ENTREE D 'AIR CONNECTEE EN DIRECT

Dans ce cas l'air comburant sera prise directement de l'extérieure par le derriere du poêle. Démontez la grille derriere du poêle (a) et déconnecter le tuyau flexible de l'entrée d'air que dans la partie supérieure (b) ; connecter le tuyau de la sortie des fumées (e) après avoir monté le support de la bague esthétique (c) et de la bague lui-même (d) selon l'image (6.3). Enlever la grille pre-coupée (f) et passer le tuyau flexible pour le connecter à une prise d'air externe . Remonter la grille postérieure.

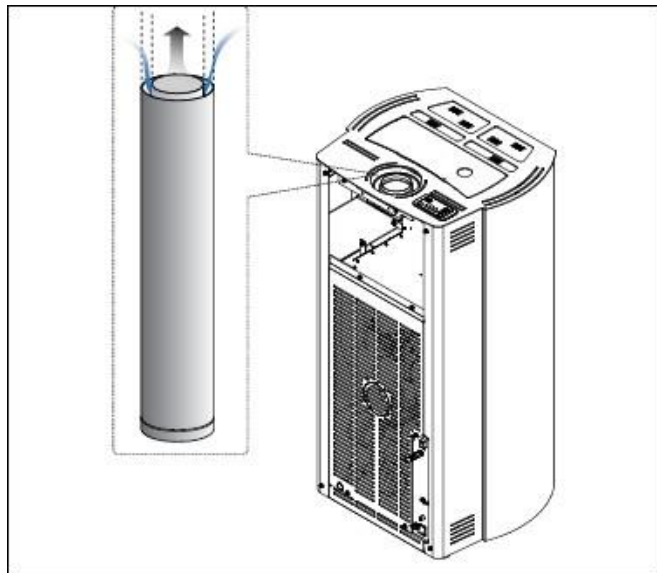


fig. 6.1

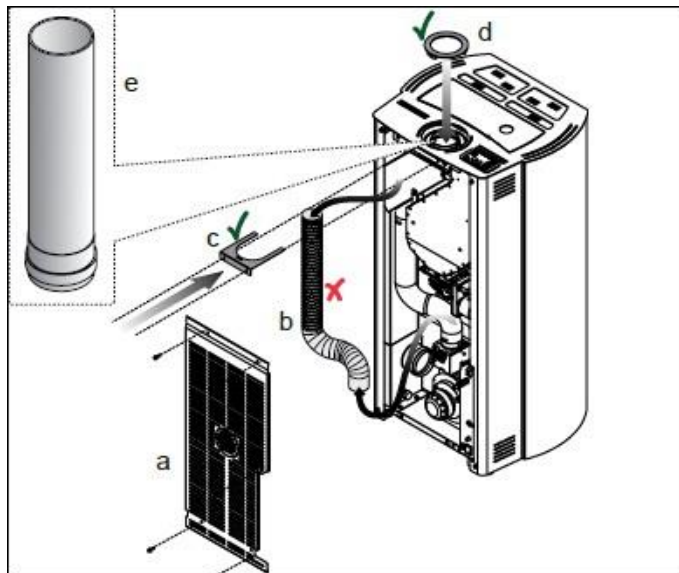


fig. 6.2

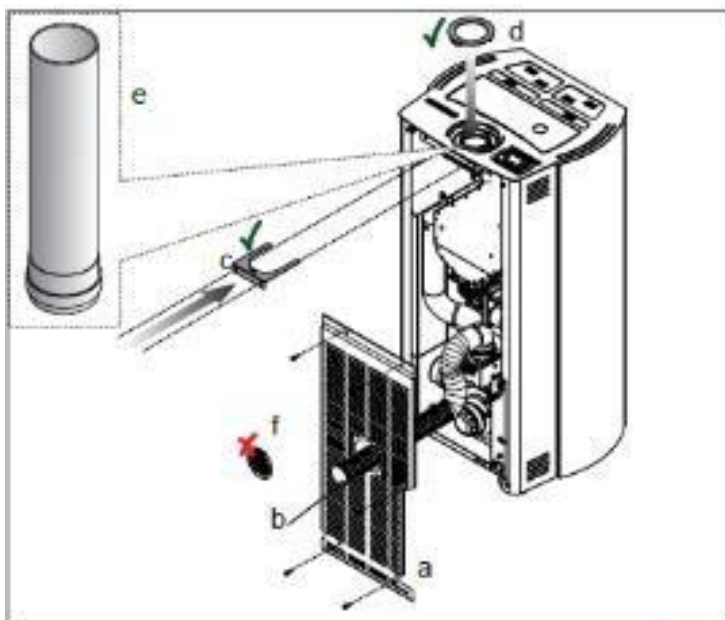


















fig. 6.3

EMPLOI ET ENTRETIEN

7. DESCRIPTION DU POÊLE

7.1. CONFIGURATION INITIALE

En fonction du type d'installation, le poêle doit être configuré de façon propre afin d'optimiser son fonctionnement. Pour ce faire, alimenter d'abord le poêle en appuyant sur l'interrupteur situé au dos.

- a) À l'aide des touches  , sélectionner le menu configuration  et appuyer sur ;
- b) Sélectionner le mot de passe " 7 " avec la touche  et confirmer avec la touche .
- c) Sélectionner le sous-menu [30] à l'aide des touches  ; "r -- 0" se met à clignoter.
- d) Appuyer sur la touche  et entrer "54" avec les touches   ;
- e) Appuyer sur la touche  pour confirmer.
- f) La configuration actuellement en cours s'affiche.
- g) Pour modifier, appuyer sur la touche  et entrer le chiffre correspondant à la nouvelle configuration avec les touches  .
- h) Appuyer sur la touche  pour confirmer.

! Il est possible qu'un message d'alarme s'affiche pendant quelques secondes après avoir modifié la configuration. L'ignorer et éteindre le poêle en appuyant sur l'interrupteur situé au dos. Attendre quelques secondes, puis le rallumer.

DEUX CONFIGURATIONS DIFFÉRENTES SONT PROGRAMMABLES:

CONFIGURATION 1 (par défaut)

Cette configuration convient aussi pour allumer et éteindre le poêle manuellement ou de façon programmée. Le poêle module sa puissance en fonction de la température ambiante lue par la sonde à bord. Cette sonde dispose d'une longueur de câble suffisante pour être positionner aux alentours de l'appareil.

Il est possible d'activer la fonction "Eco-mode" afin que le poêle s'éteigne lorsque la température programmée a été atteinte et se rallume une fois que la température ambiante descend.

Dans cette configuration il est possible de sélectionner aussi la fonction TEMPÉRATURE MINI (voir 10.5).

CONFIGURATION 2

Sélectionner cette configuration lorsque le poêle est géré par un thermostat (ou chrono-thermostat) extérieur. Ce thermostat devra avoir un branchement de type « contact sec ».

Dans cette configuration le poêle s'éteint lorsque le thermostat extérieur se déclenche une fois que la température programmée aura été atteinte.

Dans cette configuration il n'est pas possible de sélectionner la fonction TEMPÉRATURE MINI.

7.1.1 Branchement à chrono-thermostat extérieur

Il est possible de connecter un chrono-thermostat extérieur qui éteint et allume le poêle en fonction de la température programmée.

Lorsque la température est atteinte, le thermostat ouvre le circuit et éteint le poêle.

Le thermostat extérieur doit être branché aux deux bornes situées sur la carte électronique qui ont été préalablement raccordées en usine. Débrancher les deux bornes et y brancher les deux contacts du thermostat.








Il est important de placer le poêle dans la **configuration 2** en suivant les instructions reportées dans le paragraphe "Configuration initiale".

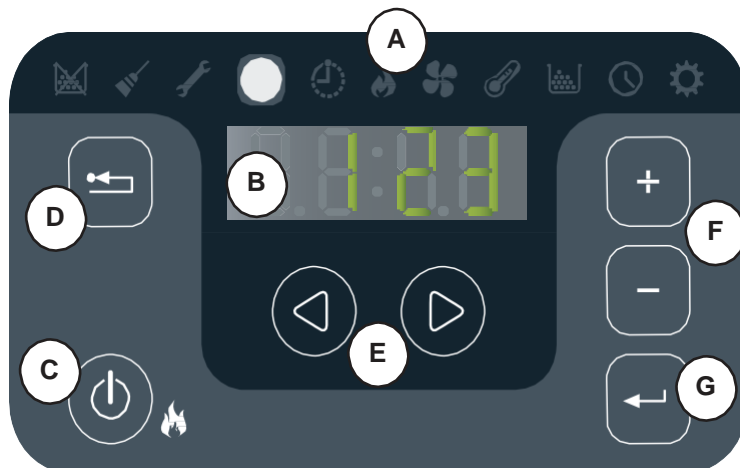
! Après avoir installé le chrono-thermostat, le premier allumage du poêle doit s'effectuer manuellement pendant que le chrono-thermostat est en mode "appel". Procéder de même après une coupure de courant, ainsi qu'après une extinction manuelle du poêle.

! Pour ne pas le superposer à des tranches horaires de fonctionnement, il est conseillé de désactiver (programmer sur OFF) le timer du poêle.

7.2. PANNEAU DE COMMANDE








Composition du clavier de commande:

- A. La partie haute avec les LEDS d'état et les icônes rétro éclairées identifiant chaque fonction.
- B. Écran à LEDS.
- C. Touche d'allumage 
- D. Touche "Annuler" et afficher " Alarme" 
- E. Deux touches flèche pour se déplacer dans les différents menus  
- F. Deux touches  et  pour accéder aux sous-menus et modifier les paramètres de fonctionnement
- G. Touche envoi  pour confirmer le paramètre ou la sélection.










 S'agissant d'un clavier capacitif tactile, il suffit juste d'appuyer les touches pour les activer.

7.2.1 Voyants lumineux

ICONE	MESSAGE	DESCRIPTION
	Température des fumées non atteinte	La température minimum requise pour valider l'étape de démarrage n'est pas atteinte.
	Entretien	Elle signale qu'il faut effectuer une opération d'entretien.
	Assistance	Elle signale le déclenchement d'une alarme.
	Récepteur de la télécommande	En option
	Timer activé	Elle signale l'activation de la fonction timer
	Led signalant l'état (près de la touche )	Led allumée: signale que le poêle est en marche. Led clignotante: signale que le poêle est en cours d'allumage ou en veille. Led éteinte: signale que le poêle est éteint.










7.2.2 Description du menu

ICONE	FONCTION	DESCRIPTION	VALEURS
	Puissance	Mise au point de la puissance de fonctionnement.	1...5
	Ventilation *(si prévue)	Règle la puissance du ventilateur de l'air ambiant.	OFF*, 1...5; Auto ; Hi
	Température	Affiche la température ambiante et permet de programmer la température voulue.	6°C...51°C
	Fuel	Fonction non utilisée.	
	Timer	Active ou désactive la minuterie. Quand la minuterie est activée l'icône  est affichée fixe.	ON - OFF

ICONE	FONCTION	SOUS MENU		DESCRIPTION	VALEURS
	Mise au point	[1]	Minuterie hebdomadaire	Affectation des programmes (max 3) aux différents jours de la semaine.	[d1] ... [d7]
		[2]	Programmes	Configuration des programmes	[P1] ... [P6]
		[3]	Horloge / date	Réglage de l'horloge et de la date	
		[4]	Heures résiduelles	Affiche le nombre d'heures restantes jusqu'au prochain entretien préconisé. La valeur "Hi" indique un nombre supérieur à 999 heures.	
		[5]	Informations de système	Affiche la version du logiciel en cours.	
		[6]	Fonction inactive		
		[7]	Fonction Eco	Active ou désactive le mode Eco qui permet l'arrêt et le rallumage automatique en fonction de la température ambiante (uniquement en configuration 1)	OFF; Eco
		[8]	Delta de rallumage	Différence en degrés, par rapport à la température ambiante, en dessous de laquelle le poêle se rallume (uniquement en configuration 1)	0,5...5,0°C
		[9]	Température hors-gel		OFF; 3...20°C
		[10]	Verrouillage clavier	Configuration verrouillage des touches.	OFF; Lo; Hi
		[11]	Luminosité écran	Règle le degré de luminosité de l'écran.	OFF; 1...5
		[12]	Mode affichage	Configuration de l'affichage des données.	OFF; 1...4
		[13]	Volume avertisseur sonore	Configuration du volume de l'avertisseur sonore.	OFF; 1...5
		[14]	Type de pellets	Il est possible de programmer 3 types de pellets différents.	1...3
		[15]	Fonction inactive		
[30]	Menu installateur	Modifie/affiche la configuration du poêle.	PWD: "54"		
[40]	Menu de service	Menu destiné au SAV.			

Les sous-menus [30] et [40] du menu configuration sont protégés par un mot de passe et sont à l'usage exclusif du service d'assistance technique.

7.3. UTILISATION DU PANNEAU DE COMMANDE








- L'effleurement des touches   fait défiler les différents menus qui s'illuminent au fur et à mesure.
- Pour modifier les réglages d'une fonction donnée il suffit d'appuyer sur la touche  quand elle s'affiche et d'en modifier les valeurs avec les touches  
- Appuyer de nouveau sur la touche  pour confirmer la modification.
- En général tous les paramètres qui clignotent peuvent être modifiés à l'aide des touches  
- La touche "Annuler"  permet d'annuler la modification. Un effleurement prolongé permet d'afficher le code de l'alarme qui s'est éventuellement déclenchée.

7.4. PARAMÈTRE DE FONCTIONNEMENT

Le fonctionnement du poêle dépend des paramètres de puissance, ventilation et température réglés par l'utilisateur.








7.4.1 Modification de la puissance

La puissance correspond à la quantité de chaleur produite par le poêle, et influe donc directement sur la consommation. Pour modifier la puissance:

- À l'aide des touches   , sélectionner le menu puissance  et appuyer sur  ;
- Le paramètre de la puissance se met à clignoter; le modifier avec les touches   (1 minimum, ..., 5 maximum).
- Appuyer sur la touche  pour confirmer la mise au point.

7.4.2 Modification de la ventilation








Pour changer la valeur de la ventilation:

- À l'aide des touches   , sélectionner le menu puissance  et appuyer sur  ;
- La valeur de ventilation va clignoter, modifier avec les touches   ;
 - "OFF" = Le ventilateur est complètement exclu et le poêle ne fonctionne qu'avec la convection naturelle.
 - "1" minimum, ..., "5" maximum.
 - "Auto" = Fonctionnement automatique (le poêle met en place de manière autonome la vitesse du ventilateur et la puissance du poêle par rapport à la température ambiante).
 - "Hi" = Fonctionnement ultrarapide (à utiliser seulement s'il y a la nécessité de réchauffer rapidement une pièce).
- Appuyer sur la touche  pour confirmer les données choisies.

7.4.3 Modification de la température ambiante

La modification de ce paramètre définit la température ambiante que l'on souhaite atteindre et qui sera directement lue par la sonde installée sur le poêle.

Pour modifier la valeur de la température voulue:

- À l'aide des touches   sélectionner le menu température  et appuyer sur  ;
- Le paramètre de la température se met à clignoter; le modifier avec les touches   ;
- Appuyer sur la touche  pour confirmer la mise au point.


8. OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES

8.1. CHARGEMENT DES PELLETS

La première opération à effectuer avant d'allumer le poêle est celle de remplir le réservoir de pellets.

Les pellets doivent être versés dans le réservoir avec une petite pelle.

Ne pas vider directement le sac dans le réservoir pour ne pas y jeter de la sciure ou des corps étrangers qui pourraient nuire au bon fonctionnement du poêle, et ne pas verser de pellets en dehors du réservoir.

 Veiller à bien refermer le couvercle du réservoir après avoir chargé les pellets. Un interrupteur de sécurité (uniquement sur les modèles qui le prévoit) vérifie la fermeture (IS en fig.8.1) et mets en alarme le poêle si le couvercle est laissé ouvert pour une période supérieure à 60 secondes (si le poêle est en fonctionnement).

8.2. ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Brancher le poêle au secteur en plaçant l'interrupteur d'allumage situé au dos du poêle sur "I" (Fig. 8.2). La mise sous tension est signalée par une série de bips par intermittence et par l'allumage de l'écran.

! En prévision d'une longue période d'inactivité, il est conseillé de placer l'interrupteur au dos du poêle sur OFF (O).

☞ En branchant le poêle à une prise de courant, s'assurer de ne pas toucher les touches du panneau de commande.

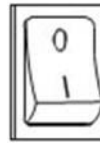


Fig.8.2

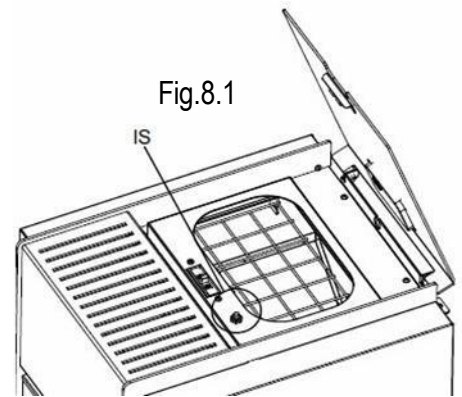


Fig.8.1

8.3. PARAMÉTRAGES PRÉLIMINAIRES

Avant d'utiliser le poêle, il faut programmer la langue, la date et l'heure en cours.

8.3.1 Paramétrage de l'heure et de la date

Pour modifier la date:

- À l'aide des touches ◀ ▶, sélectionner le menu configuration ⚙ et appuyer sur ↵ ;
- Sélectionner le mot de passe "7" avec la touche + et confirmer avec la touche ↵ ;
- À l'aide de la touche + sélectionner le sous-menu [3] et confirmer avec la touche ↵ ;
- Le paramètre de l'heure se met à clignoter, le modifier avec les touches + - puis appuyer la touche ▶ ;
- Le paramètre des minutes se met à clignoter, le modifier avec les touches + - puis appuyer la touche ▶ ;
- Le paramètre du jour se met à clignoter, le modifier avec les touches + - puis appuyer la touche ▶ ;
- Le paramètre du mois se met à clignoter, le modifier avec les touches + - puis appuyer la touche ▶ ;
- Le paramètre de l'année se met à clignoter, le modifier avec les touches + - puis appuyer la touche ▶ ;
- Le paramètre du jour de la semaine en cours (lundi =1...dimanche=7) se met à clignoter, le modifier avec les touches + -
- Appuyer la touche ↵ pour confirmer la mise au point.










8.3.2 Mise au point de la luminosité de l'écran

Il est possible de mettre au point la luminosité de l'écran lorsqu'il est en mode veille.

- À l'aide des touches ◀ ▶, sélectionner le menu configuration ⚙ et appuyer sur ↵ ;
- Sélectionner le mot de passe "7" avec la touche + et confirmer avec la touche ↵ ;
- À l'aide de la touche +, sélectionner le sous-menu [11] et confirmer avec la touche ↵ ;
- Régler la luminosité souhaitée (OFF, 1...5) à l'aide des touches + - , puis confirmer avec la touche ↵












8.3.3 Mise au point de l'affichage

Il est possible de mettre au point les objets que l'on souhaite afficher lorsque l'écran est en veille.

- À l'aide des touches   , sélectionner le menu configuration  et appuyer sur  ;
- Sélectionner le mot de passe "7" avec la touche  et confirmer avec la touche  ;
- À l'aide de la touche  , sélectionner le sous-menu [12] et confirmer avec la touche  ;
- Mettre au point avec les touches et l'un des paramètres suivants:
"OFF" L'afficheur va vous montrer la dernière visualisation réalisée par le client;
"1" Vous allez visualiser cycliquement tous les paramètres
"2" Vous allez visualiser la température (lue par la sonde ambiante)
"3" Vous allez visualiser l'heure actuelle
"4" Vous allez visualiser les heures d'autonomie avant de recharger le réservoir d'alimentation, si la fonction "ravitaillement" a été validée.
- Appuyer la touche  pour confirmer la mise au point.












8.3.4 Mise au point du volume de l'avertisseur sonore

Il est possible de mettre au point le volume de l'avertisseur sonore en fonction de ses exigences.

- À l'aide des touches   , sélectionner le menu configuration  et appuyer sur  ;
- Sélectionner le mot de passe "7" avec la touche  et confirmer avec la touche  ;
- À l'aide de la touche  , sélectionner le sous-menu [13] et confirmer avec la touche  ;
- Régler le volume souhaité (OFF, 1...5) à l'aide des touches  et  , puis confirmer avec la touche  .


8.3.5 Mise au point du type de pellet

Il est possible de mettre au point le type de pellet employé.

- À l'aide des touches   , sélectionner le menu configuration  et appuyer sur  ;
- Sélectionner le mot de passe "7" avec la touche  et confirmer avec la touche  ;
- À l'aide de la touche  , sélectionner le sous-menu [14] et confirmer avec la touche  ;
- Mettre au point avec les touches  et  l'un des paramètres suivants:
"1" Pellets standard
"2" Pellets longs
"3" Pellets courts
- Appuyer la touche  pour confirmer la mise au point.

9. UTILISATION DU POÊLE

9.1. ALLUMAGE

Pour allumer le poêle, appuyer sur la touche  pendant quelques secondes.

L'icône de la flamme se met à clignoter pendant la phase d'allumage, puis reste allumée fixement pour signaler l'allumage du poêle.

! Allumage automatique: le poêle est équipé d'un dispositif automatique permettant d'allumer les pellets sans recourir aux allume-feux traditionnels.




Ne pas allumer manuellement le poêle si le dispositif d'allumage automatique est défectueux.

! Lors du premier allumage du poêle, de mauvaises odeurs peuvent se dégager provoquées par l'évaporation ou le séchage de certains matériaux de construction. Ces odeurs disparaîtront au fur et à mesure.

Il est conseillé de bien ventiler les pièces lors des premiers allumages.


9.2. MODIFICATION DES PARAMÈTRES

Il est possible de modifier les paramètres de fonctionnement du poêle comme indiqué.

 Les paramètres demeurent inchangés tant qu'ils n'auront pas été modifiés, y compris après l'extinction du poêle ou son débranchement.

9.3. EXTINCTION

Pour éteindre le poêle, appuyer sur la touche  pendant quelques secondes; l'icône de la flamme s'éteindra.



 Pour rallumer le poêle, il est conseillé d'attendre son refroidissement complet.



Il est conseillé d'éteindre le poêle en suivant scrupuleusement les indications ci-dessus et jamais en coupant l'arrivée de l'alimentation électrique.

9.4. FONCTIONNEMENT AVEC UN THERMOSTAT AMBIANT

En cas de contrôle du poêle avec un thermostat (ou chrono-thermostat) extérieur, l'installateur doit programmer la configuration 2. Dans cette configuration, le poêle s'éteint lorsque le thermostat extérieur se déclenche (circuit ouvert). Le poêle se rallume automatiquement lorsque la température descend sous la valeur mise au point sur le thermostat extérieur (circuit fermé).

 **Au premier allumage ou si le poêle a été éteint depuis le clavier de commande (touche ) , le rallumage doit s'effectuer depuis le clavier de commande.**


Le poêle s'arrêtera aussi si la température continue à augmenter malgré la modulation. Dans ce cas le poêle va se mettre en marche seulement si la différence entre la valeur de la température choisie et la température réelle est supérieure à 20°C.

9.5. FONCTIONNEMENT AVEC UNE SONDE AMBIANTE INSTALLÉE SUR LE POÊLE

Le poêle peut être allumé/éteint manuellement ou de façon programmée.

Le poêle module sa puissance en fonction de la température ambiante lue par la sonde à bord (le poêle maintient la température mise au point en consommant le moins possible).

Si la fonction "Eco-mode" a été activée, au lieu de moduler sa puissance, le poêle s'éteint lorsque la température programmée a été atteinte, et se rallume lorsque la température ambiante descend sous le delta défini.

Il est possible de mettre au point la température ambiante souhaitée dans le menu température .

























10. FONCTIONS DISPONIBLES

10.1. FONCTION TIMER








Cette fonction permet de programmer et d'assigner aux différents jours de la semaine des programmes personnalisés permettant d'allumer et/ou d'éteindre automatiquement le poêle. Il est possible de mettre au point jusqu'à six programmes personnalisés. Dans chaque programme on peut mettre au point l'heure d'allumage et d'extinction ainsi que la température souhaitée. Il est possible d'assigner jusqu'à 3 programmes pour chaque jour de la semaine.


Les jours de la semaine sont identifiés par un chiffre allant de 1 à 7 : lundi = "d1", mardi = "d2" ;... ; dimanche = "d7".

10.1.1 Mise au point des programmes

- a) À l'aide des touches   , sélectionner le menu configuration  et appuyer sur  ;
- b) Sélectionner le mot de passe "7" avec la touche  et confirmer avec la touche  ;
- c) Sélectionner le sous-menu [2] et confirmer avec la touche  ;
- d) À l'aide de touches   faire défiler les programmes P1 ... P6 ; à l'aide de la touche  sélectionner celui que l'on souhaite modifier.
- e) Le paramètre de l'heure d'allumage se met à clignoter; modifier le paramètre avec les touches  puis appuyer la touche  ;
- f) Le paramètre des minutes se met à clignoter; modifier le paramètre avec les touches   puis appuyer la touche  ;
- g) Le paramètre de l'heure d'extinction se met à clignoter; modifier le paramètre avec les touches  puis appuyer la touche  ;
- h) Le paramètre des minutes se met à clignoter; modifier le paramètre avec les touches   puis appuyer la touche  ;
- i) Le paramètre de la température souhaitée se met à clignoter; modifier le paramètre avec les touches   puis appuyer la touche  ;
- j) Appuyer la touche  pour confirmer la mise au point.




















10.1.2 Activation / désactivation du timer

- a) À l'aide des touches   , sélectionner le menu Timer  et appuyer sur  ;
- b) À l'aide des touches   sélectionner : "ON" pour activer le timer ou "OFF" pour le désactiver.
- c) Appuyer la touche  pour confirmer la mise au point.

Quand la minuterie est activée l'icône fixe  s'affiche.

10.1.3 Assignation des programmes aux jours de la semaine












Cette fonction permet d'assigner jusqu'à 3 programmes différents à un jour déterminé.

- a) À l'aide des touches   sélectionner le menu configuration  et appuyer sur  ;
- b) Sélectionner le mot de passe "7" avec la touche  et confirmer avec la touche  ;
- c) Sélectionner le sous-menu [1] et confirmer avec la touche  ;
- d) Sélectionner avec de touches   le jour [d1] ... [d7] auquel on souhaite associer les programmes; sélectionner avec la touche  ;
- e) Le paramètre du premier programme à assigner se met à clignoter: P1 ... P6 ou "OFF" pour le désactiver. Modifier le paramètre avec les touches   puis appuyer la touche  ;
- f) Le paramètre du deuxième programme à assigner se met à clignoter: P1 ... P6 ou "OFF" pour le désactiver. Modifier le paramètre avec les touches   puis appuyer la touche  ;
- g) Le paramètre du troisième programme à assigner se met à clignoter: P1 ... P6 ou "OFF" pour le désactiver. Modifier le paramètre avec les touches   puis appuyer la touche  pour confirmer la mise au point.

10.2. FONCTION ÉCONOMIE "ECO MODE"

Cette fonction éteint le poêle lorsque la température ambiante programmée est atteinte. Si cette fonction n'est pas activée, le poêle module son fonctionnement pour maintenir la température programmée en consommant le moins possible. La fonction "Eco Mode" n'est disponible que dans la configuration 1.

Pour activer/désactiver cette fonction:











- À l'aide des touches   , sélectionner le menu configuration  et appuyer sur  ;
- Sélectionner le mot de passe "7" avec la touche  et confirmer avec la touche  ;
- À l'aide de la touche  , sélectionner le sous-menu [7] et confirmer avec la touche  ;
- Mettre au point avec les touches  et  l'un des paramètres suivants:
ECO Activation de la fonction "Eco Mode"
OFF Désactivation de la fonction "Eco Mode"
- Appuyer la touche  pour confirmer la mise au point.

10.3. RALLUMAGE APRÈS UNE COUPURE DE COURANT

Après une interruption de courant, le poêle se rallume automatiquement et effectue un autodiagnostic au retour de l'alimentation.

10.4. FONCTION "BLOCAGE DU CLAVIER"












Cette fonction permet de bloquer le clavier de commande afin de prévenir toute modification intempestive. Pour activer/désactiver cette fonction:

- À l'aide des touches   , sélectionner le menu configuration  et appuyer sur  ;
- Sélectionner le mot de passe "7" avec la touche  et confirmer avec la touche  ;
- À l'aide de la touche  , sélectionner le sous-menu [10] et confirmer avec la touche  ;
- Mettre au point avec les touches et l'un des paramètres suivants:
"OFF" Verrouillage clavier désactivé
"Lo" Seule la touche allumage/extinction  est activée
"HI" Verrouillage clavier activé
- Appuyer la touche  pour confirmer la mise au point.

10.5. FONCTION TEMPÉRATURE MINI












(Uniquement en configuration 1)

Il est possible de programmer une température minimum en dessous de laquelle le poêle s'allume (en-dehors des tranches horaires programmées).

- À l'aide des touches   , sélectionner le menu configuration  et appuyer sur  ;
- Sélectionner le mot de passe "7" avec la touche  et confirmer avec la touche  ;
- À l'aide de la touche  , sélectionner le sous-menu [9] et confirmer avec la touche  ;
- Le paramètre se met à clignoter, le modifier avec les touches  et  (OFF; 3 ... 20 °C)
- Appuyer la touche  pour confirmer la mise au point.

10.6. FONCTION DELTA DE RALLUMAGE

Le delta de rallumage est le nombre de degrés sous la température d'extinction au-delà duquel le poêle se rallume automatiquement. Par exemple, si le poêle est programmé pour s'éteindre à 20°C (Eco Mode activé) et le "Delta de rallumage" a été défini à 4°C, le poêle se rallumera lorsqu'il aura relevé une température inférieure ou égale à 16°C. Pour modifier la valeur du delta de rallumage:

- a) À l'aide des touches   , sélectionner le menu configuration  et appuyer sur  ;
- b) Sélectionner le mot de passe "7" avec la touche  et confirmer avec la touche  ;
- c) À l'aide de la touche  , sélectionner le sous-menu [8] et confirmer avec la touche  ;
- d) Le paramètre se met à clignoter, le modifier avec les touches  et  (0.5 ... 5.0 °C)
- e) Appuyer la touche  pour confirmer la mise au point.

11. GESTION DES ALARMES

DISPOSITIF DE SECURITEE ET DE FONCTIONNEMENT

Carte électronique : elle intervient directement en mettant l'appareil en alarme jusqu'à son complet refroidissement en cas d'alarme ou de panne. Elle collecte ses informations auprès des différents composants listés ci-après.

Capteur différentiel de pression : directement associé à la carte, il mesure le tirage et permet sa régulation par l'intermédiaire du moteur des fumées.

Pressostat : en cas de dépression inadéquate il met l'appareil en alarme (E109)





Sonde de pellets : thermostat mécanique étalonné à 85°C à réarmement manuel : il intervient en bloquant l'alimentation du combustible si la température du réservoir des pellets atteint la limite de 85°C. **Le réarmement doit être effectué par une personne qualifié et/ou Assistance Technique du Fabricant.**
















Sonde contrôle de la température réservoir pellets : en cas de surchauffe du réservoir l'allure est ralentie automatiquement pour revenir aux valeurs normales de température.

Sonde contrôle de la température fumée : elle contrôle la température des fumées et permet notamment la validation du démarrage. Elle permet également de réduire l'allure de l'appareil si la température des fumées est trop élevée et de lancer une extinction si la température est trop basse.


Sonde contrôle de la température ambiante : elle mesure la température ambiante dans le local où est situé l'appareil.

Un dysfonctionnement est signalé par la procédure suivante:

- 1) avertissement sonore (bip);
- 2) allumage de l'une des icônes suivantes:   
- 3) s'il s'agit d'une alarme, le poêle s'éteint.
- 4) L'effleurement prolongé de la touche "annuler"  affiche le code de l'alarme:

CODE ALARME / MESSAGE	DESCRIPTION	CAUSES PROBABLES	LED
E001	Clavier de commande défectueux	Défaut du clavier de commande	
E002	Non réception du signal de la télécommande	Défaut du clavier de commande	
E004	Coupure de liaison	Coupure ou débranchement du câble reliant la carte au clavier de commande. Ignorer cette alarme, si elle s'affiche pendant le changement de configuration.	
E101	Allumage raté	Absence de pellets Qualité du pellet Défaut du système d'allumage Brasier sale	
E105	Alarme sonde de pellets	Sonde de pellets défectueuse ou déconnectée	
E108*	Alarme de sécurité	Porte ou couvercle du réservoir de pellet ouvert	
E109	Alarme de pression ou déclenchement du disjoncteur	Système d'évacuation de la fumée sale / encombré Usure des joints d'étanchéité Air comburant insuffisant Surchauffe du réservoir de pellets	
E110	Dysfonctionnement sonde de température	Sonde air défectueuse	
E111	Dysfonctionnement sonde fumée	Sonde température fumée défectueuse	
A001	Niveau pellets insuffisant (icône clignotante)	Pellets en cours d'épuisement	
A002	Avertissement entretien programmé (icônes clignotantes)	Le poêle requiert un entretien régulier à effectuer par un personnel spécialisé	 
A007	Dysfonctionnement capteur de pression (icône clignotante)	Défaut du capteur de pression ou de la carte	
----	Nettoyage du poêle	Chambre de combustion, braséro ou système d'évacuation de la fumée sale. Encrassement ou décrochement des tuyaux de relevé de la pression. Encrassement de l'arrivée de l'air comburant.	
----	Allumage raté	Absence de pellets; Défaut de la résistance d'allumage; Joints usés; Mauvais positionnement du brasier.	

*Uniquement pour les modèles équipés de micro-interrupteurs de sécurité sur la porte ou sur le couvercle du réservoir.

Après avoir vérifié le message, l'alarme peut être effacée en effleurant pendant quelques secondes la touche d'allumage/extinction .

En cas d'affichage du code "E109", avant d'effacer l'alarme et de réenclencher manuellement le thermostat situé au dos du poêle (Fig. 11.1) (Opération à suivre selon des prescriptions de la Station Technique agréée). On peut à présent rallumer le poêle.



Fig.11.1

12. ENTRETIEN

12.1. MESURES DE SÉCURITÉ

Avant d'effectuer toute opération d'entretien, adopter les mesures suivantes:

- Vérifier si tous les éléments du poêle sont froids.
- Vérifier si les cendres sont complètement éteintes.
- Endosser l'équipement de protection individuelle prévu par la directive 89/391/CEE.
- Vérifier si l'interrupteur principal est désactivé.
- Vérifier si l'alimentation ne peut pas être rétablie accidentellement, débrancher la fiche de la prise murale.
- Opérer toujours avec des outils appropriés aux opérations d'entretien.
- À la fin des opérations d'entretien et avant de remettre le poêle en service, remonter tous les protecteurs et réactiver tous les dispositifs de sécurité.

 L'utilisation d'un aspirateur adapté (modèle bidon) peut simplifier le nettoyage des cendres.

12.2. ENTRETIEN ORDINAIRE À L'ADRESSE DE L'UTILISATEUR

Les opérations de nettoyage peuvent être effectuées par l'utilisateur après avoir lu et bien compris toutes les consignes figurant dans le présent manuel.

Il est préférable de nettoyer l'installation lorsque le poêle est éteint et froid.

Ouverture de porte

Pour ouvrir la porte utiliser la poignée d'ouverture. (fig. 1).

Nettoyage intérieur du foyer

Tous les jours ou avant tout allumage, il est conseillé de vérifier si le brasier est propre afin que l'air de combustion circule librement par les trous du brasier.

Retirer les cendres à l'intérieur du brasier (fig. 2).

Si nécessaire, extraire le tiroir des cendres et le vider en veillant à nettoyer l'espace s'il contient des résidus (fig. 2).

Après avoir nettoyé le brasier, le retirer et nettoyer l'espace qui l'abrite (fig. 3).

L'utilisation d'un aspirateur à cendres adapté peut simplifier le nettoyage des cendres.

Nettoyage du logement du collecteur de fumée

Le logement du collecteur de fumée doit être nettoyé tous les 2 mois ou lorsque nécessaire et à la fin de la saison. Enlever le tiroir à cendres et aspirer à l'aide d'un aspirateur dédié pour cendre les résidus présents dans l'espace où se trouve le tiroir.

Utiliser une brosse flexible pour nettoyer les 6 tubes d'échange présents dans la chambre de combustion (fig. 4).

Enlevez tous les résidus éventuels qui tombent dans le collecteur des fumées à l'aide d'un aspirateur à cendres.

Refermer le tiroir à cendres.

Nettoyage grille ventilateur

Une grille est fixée à la base du poêle pour protéger le ventilateur. Nettoyez cette grille au moins une fois par semaine

(fig.5).

Nettoyage de la vitre

A l'aide d'un chiffon humide ou de papier humide passé dans les cendres (fig. 6).

Frotter jusqu'à ce que le verre soit propre.

Ne pas nettoyer le verre pendant que le poêle fonctionne et ne pas utiliser d'éponge abrasive.

Nettoyage du module de fumées

Une fois par an, nettoyer le module d'évacuation des fumées (voir le manuel d'installation).

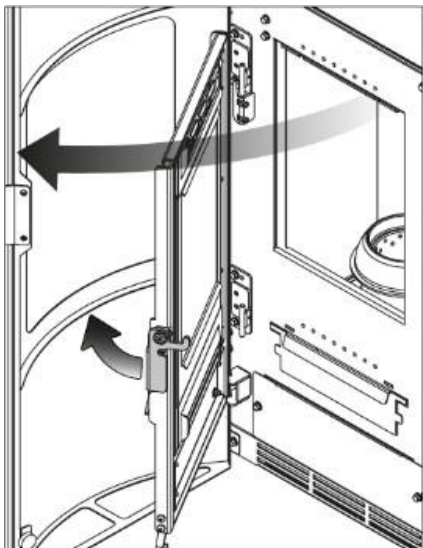


Fig. 1

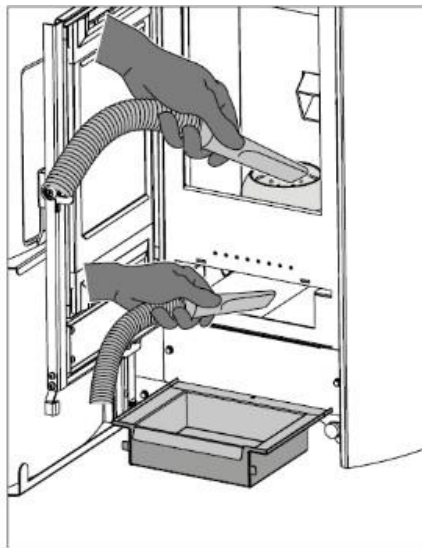


Fig. 2

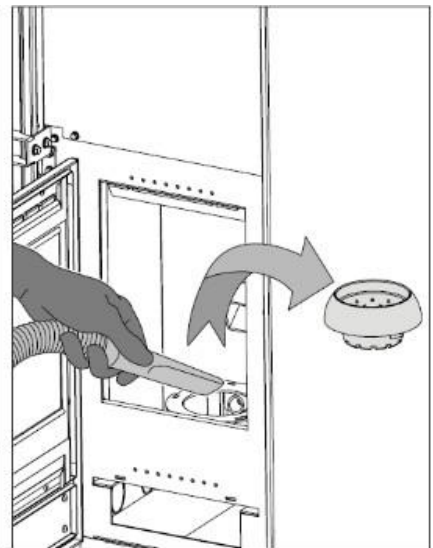


Fig. 3

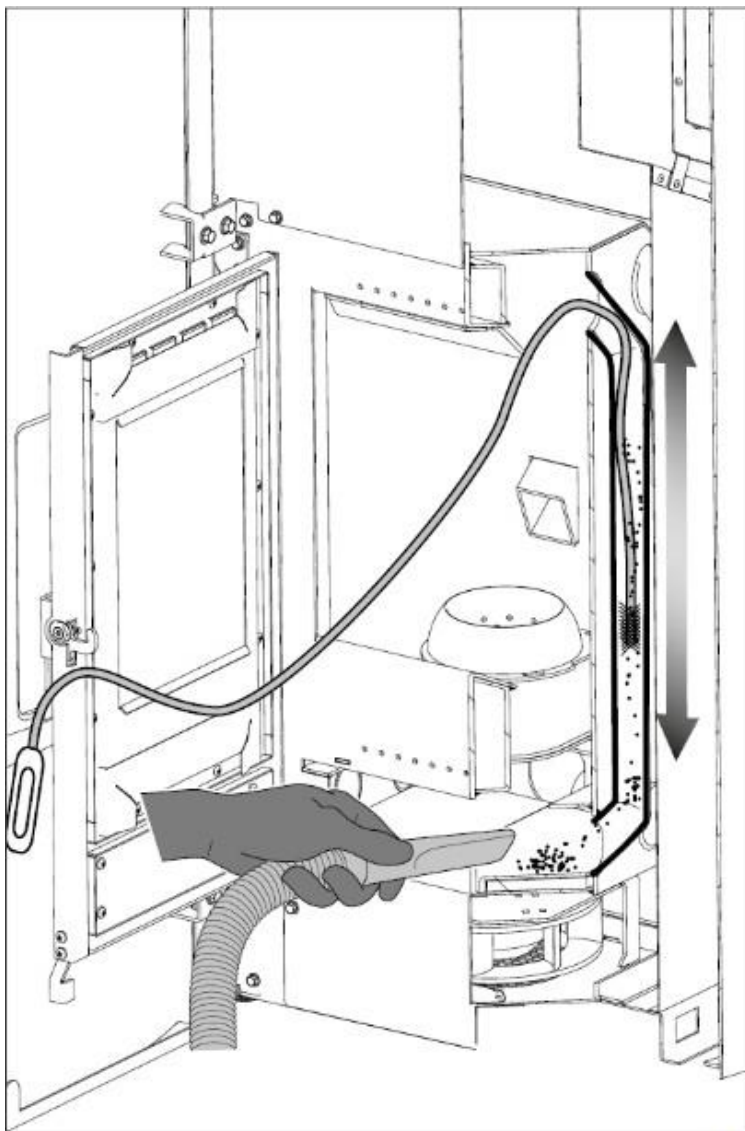


Fig. 4

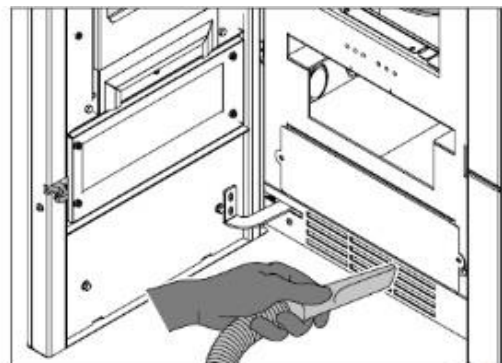




Fig. 5




Fig. 6

12.3. Entretien extraordinaire

Le poêle à pellets est un générateur de chaleur à combustible solide et requiert à ce titre un entretien extraordinaire annuel qui doit être effectué par un technicien qualifié, une fois par an et de préférence en début de saison. Cet entretien a pour but de vérifier le fonctionnement parfait de toutes les pièces.

Si les icônes   s'affichent simultanément sur le clavier de commande, il faut contacter immédiatement un technicien qualifié pour effectuer l'entretien extraordinaire du poêle.

Cette signalisation peut s'effacer provisoirement en effleurant la touche  et on peut ensuite rallumer le poêle sans problème.

Cette signalisation continuera à s'afficher tant qu'un technicien qualifié n'aura pas effectué l'entretien extraordinaire et effacé les heures de fonctionnement.

PROGRAMME DE CONTRÔLE ET/OU D'ENTRETIEN


	À chaque allumage ou plus, si nécessaire	Hebdomadaire ou plus, si nécessaire	1 Mensuel ou plus, si nécessaire	6 Mensuel ou plus, si nécessaire	1 Annuel ou plus, si nécessaire
Brasier	X				
Tiroir / Cendrier		X			
Vitre		X			
Chambre de combustion			X		
Fourreau porte résistance		X			
Collecteur de fumée			X		
Joints porte et brasier*					X
Conduit d'évacuation fumée*				X**	
Extracteurs*					X

*à effectuer par un technicien qualifié.

13. DESTRUCTION, RECYCLAGE ET MISE AU REBUT

Le désossement et la mise au rebut du poêle sont à la charge et sous la responsabilité exclusive du propriétaire, qui devra agir dans l'observance de la législation en vigueur dans son pays en matière de sécurité et de préservation de l'environnement.

Le désossement et la mise au rebut du poêle peuvent être confiés à des tiers à condition qu'il s'agisse d'entités autorisées au ramassage et au traitement des déchets en question.

 **INDICATION:** respecter toujours la législation en vigueur dans le pays où s'opère le traitement des déchets et éventuellement pour la déclaration de mise au rebut.

! **ATTENTION:** Toutes les opérations de recyclage doivent s'effectuer avec le poêle éteint et débranché du secteur.

- Enlever tous les composants électriques
- Trier les accumulateurs prévus dans les cartes électroniques,
- Faire appel à des entreprises spécialisées pour traiter la structure du poêle.

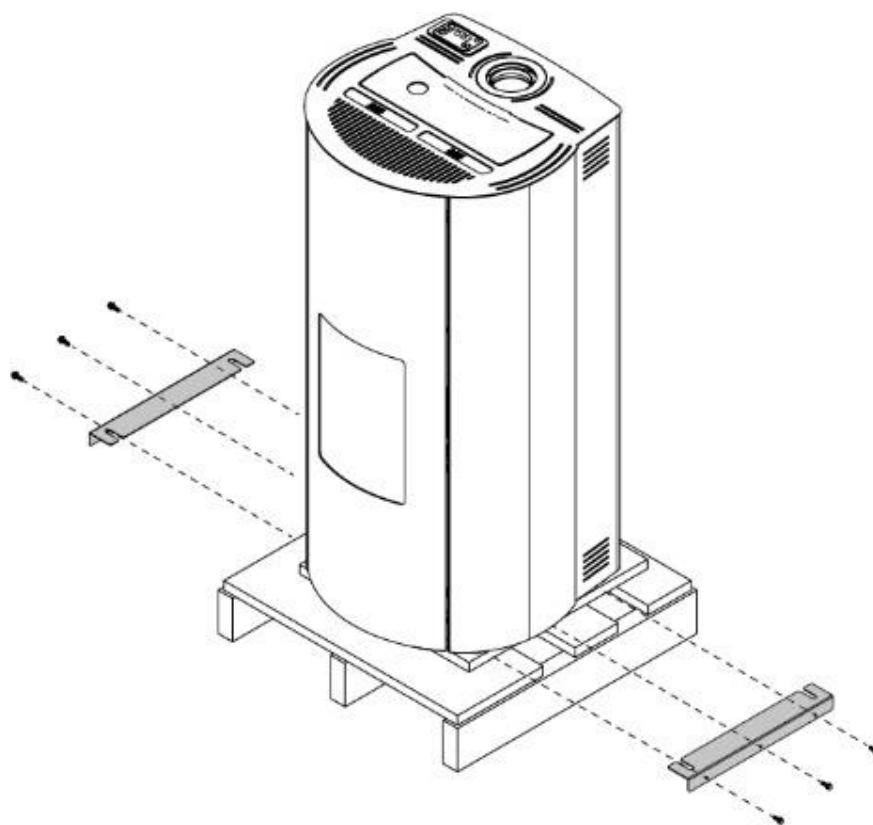
! **ATTENTION:** Il est interdit d'abandonner le poêle n'importe où, car cela constituerait un grave danger pour les hommes et les animaux.

En cas de dommages à des personnes et à des animaux, la responsabilité en incombe toujours à l'utilisateur.

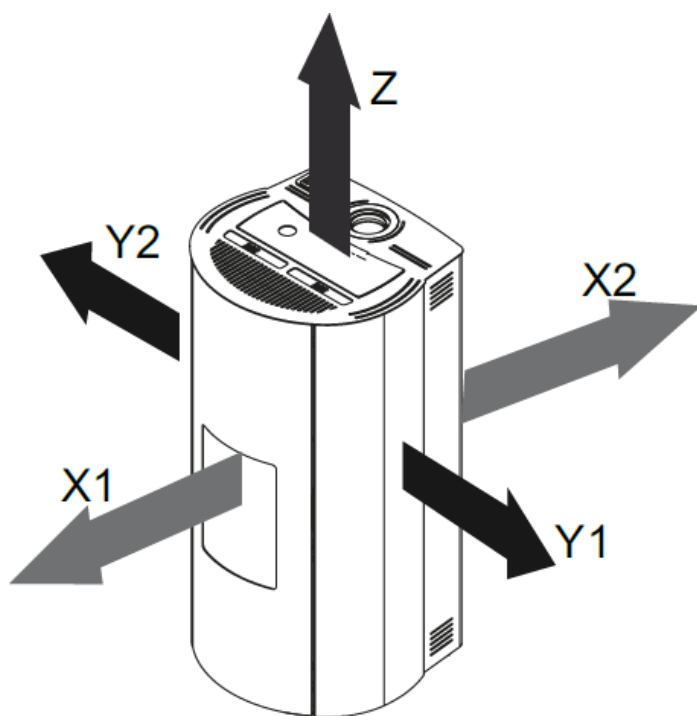
LORS DU RECYCLAGE, DÉTRUIRE LE MARQUAGE CE, CETTE NOTICE ET LES AUTRES DOCUMENTS RELATIFS À CE POÊLE.

14. DESCELLEMENT ET DISTANCE DE SÉCURITÉ

14.1. DESCELLEMENT DU POÊLE

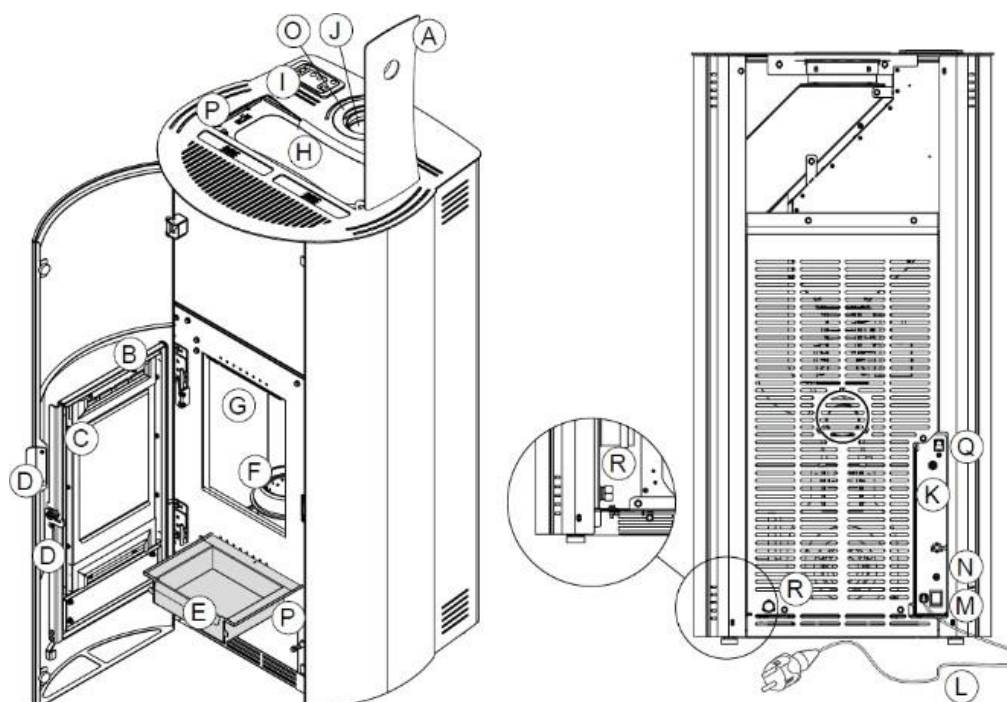


14.2. DISTANCES DE SÉCURITÉ

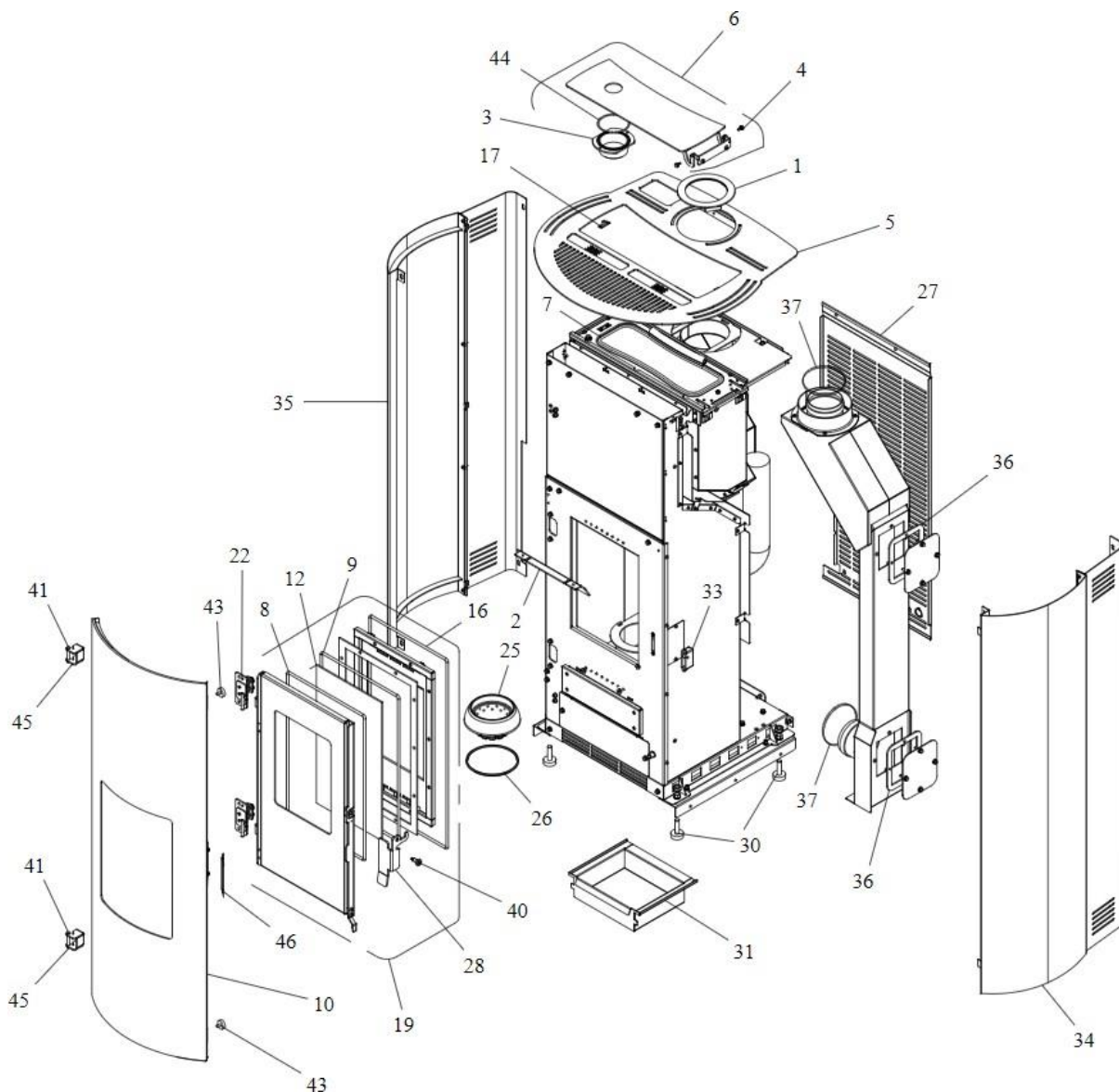


	cm
X1	80
X2	10
Y1	20
Y2	20
Z	60

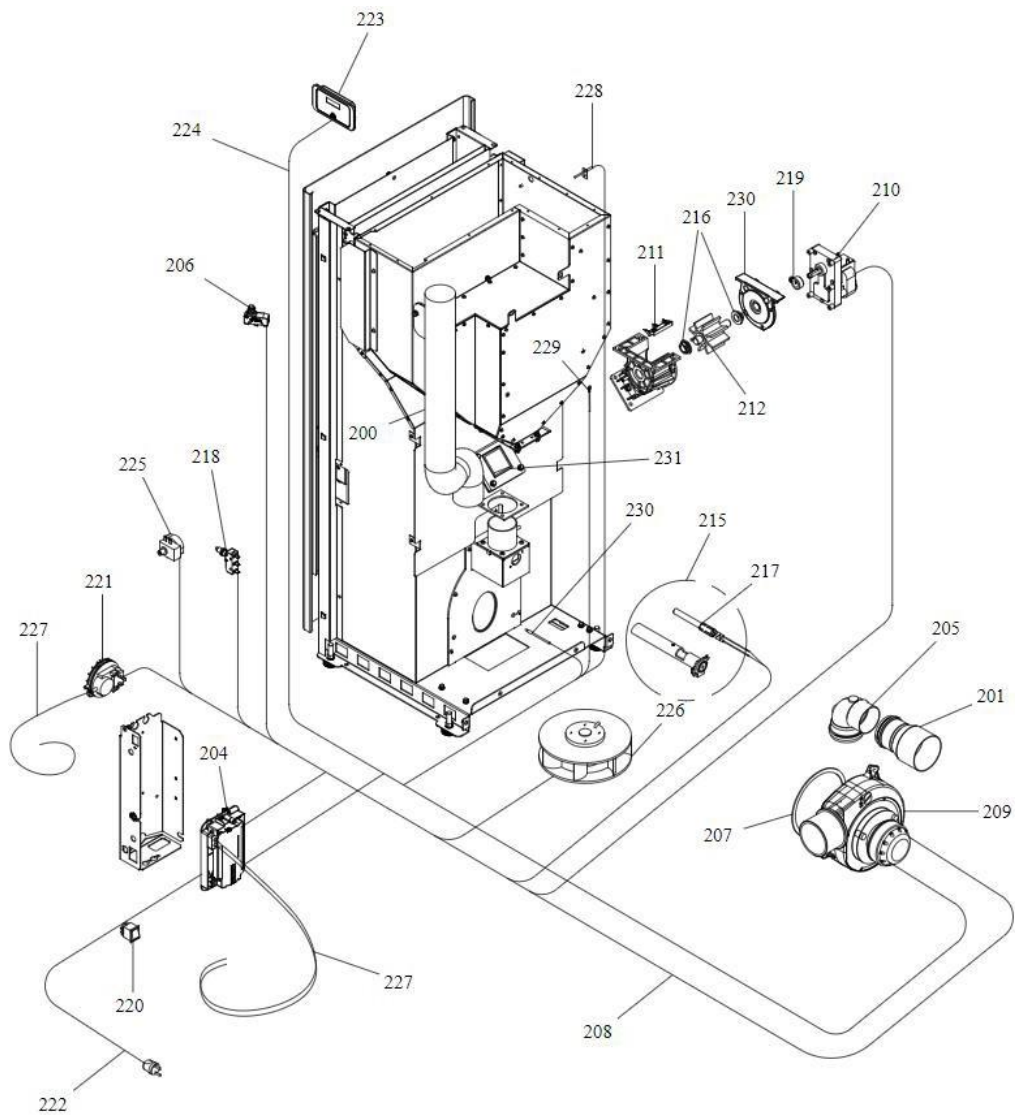
15. VUE ÉCLATÉE



A	Couvercle du reservoir
B	Porte foyer
C	Vitre porte
D	Poignee
E	Tiroir a cendres
F	Brasier
G	Foyer
H	Reservoir pellet
I	Tableau
J	Tuyau d'evacuation des fumees
K	Sonde ambient
L	Cable d'alimentation
M	Interrupteur general
N	Thermostat de securite a rearmement manuel
O	Tube pour l'air comburant
P	Micro
Q	Connecteur RJ11
R	Évacuation de condensats



N°	Code	Désignation	N°	Code	Désignation
1	00001310690	BOUCHON	27	00001310679	COTE ARRIERE
2	00001310668	DEFLECTEUR SUPERIEUR	28	00001310663	POIGNEE
3	00001310659	POIGNEE	30	00001309294	PIEDS APPUI 4 PIECES 895702570
4	00001310626	AXE +ECROU DE BLOCAGE	31	00001310674	TIROIR E CENDRES
5	00001310670	TOP ROUGE NOIRE	33	00001309285	FERMETURE PORTE 892606690
6	00001310671	COUVERCLE DU RESERVOIR	34	00001309732	COTE D BLANC 895754823
7	00001309316	BANDE EN FIBRE VERRE 895733880	34	00001310699	COTE DROITE NOIR
8	00001309322	JOINT EN VERRE 5 MT 895734160	35	00001309756	COTE GAUCHE BLANC 895755259
9	00001310614	BANDE EN FIBRE DE VERRE 2ML	35	00001310707	COTE GAUCHE NOIR LAMIA-THIVA
10	00001309681	PORTE EXTERNE 895750405	36	00001310662	JOINT (KIT COMPLETE)
12	00001309754	VITRE 895745010	37	00001310580	JOINT (ENSEMBLE DE 5 PIECES)
16	00001310688	JOINT EN VERRE (5MT)	40	00001309012	AXE 895700430
17	00001309269	FERMETURE POELE 895717970	41	00001309682	ETEINT 895705831
19	00001310672	PORTE FOYER (COMPLET)	43	00001309686	AIMANT (10 pieces) 895719530
22	00001310673	CHARNIERES (COUPLE)	44	00001310642	JOINT (ENSEMBLE DE 5 PIECES)
25	00001309003	BRASIER 892607330	45	00001309683	CHARNIERES COUPLE 895750483
26	00001309293	JOINT FIBRE VERRE 6mm 895701100	46	00001310681	POIGNEE DE PORTE ESTHETIQUE



N°	Code	Désignation	N°	Code	Désignation
200	00001310660	TUYAU NEOPRENE	218	00001309260	MICRO INTERRUPTEUR 895725940
201	00001310563	TUBE REDUCTEUR 60-80	219	00001309018	BAGUES FIXATION 895700770
204	00001309014	FICHE "F. ALPHA" 6 kW-9kW	220	00001309279	INTERRUPTEUR 895724200
205	00001310650	COUDE 90	221	00001309276	PRESSOSTAT 895733871
206	00001309307	MICROINTERR. 895731990	222	00001309273	CABLE ALIMENTATION 895700900
207	00001309278	KIT JOINTS MOT. 895715620	223	00001309009	TABLEAU COMMANDE 895732560
208	00001310661	CABLAGE CABLE PUISSANCE	224	00001309286	CABLAGE SIGNAL 892606830
209	00001309274	MOTEUR DES FUMÉES 895736400	225	00001309017	THERMOSTAT 895722260
210	00001309277	MOTOREDUCT. ECLUSE 895750520	226	00001309259	VENTILATEUR 895744740
211	00001309020	LAME COUP. VANNE 895730390	227	00001309312	TUYAU EN SILICONE 895733170
212	00001309019	VANNE ECLUSE 895730380	228	00001309026	SONDE T° FUMÉES 895731390
215	00001310664	RESISTANCE AVEC SUPPORT V1	229	00001309029	SONDE AVEC TROU 895726550
216	00001309268	KIT COMPLET BAGUES 892005210	230	00001309030	SONDE T° AMBIANT 895727180
217	00001309275	KIT BOUGIE CER. 895737720	231	00001309311	JOINT 895732980
			232	00001309010	BRIDE 895730400

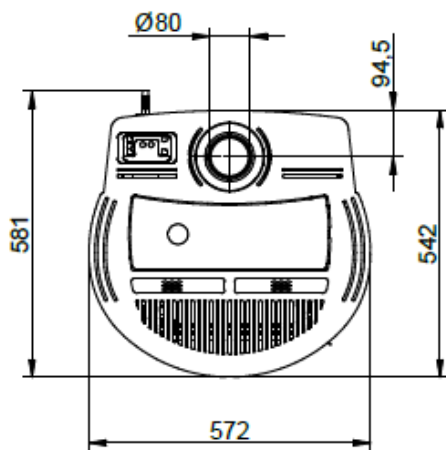
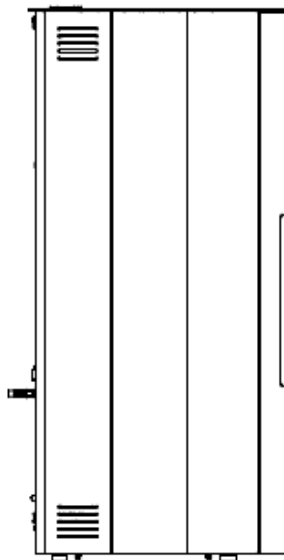
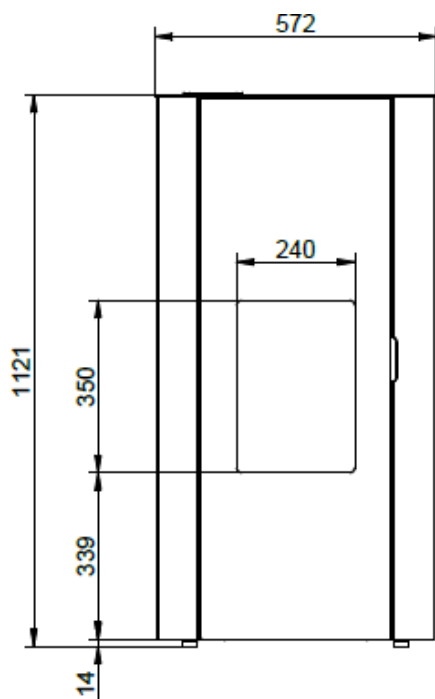
16. PERFORMANCES ET ENCOMBREMENT

16.1. PERFORMANCES TECHNIQUES

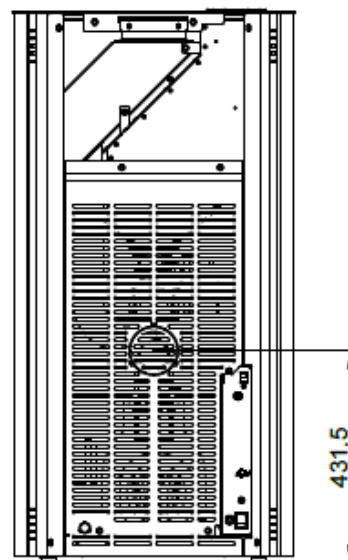
CARACTERISTIQUES				
<i>Appareil</i>	Estray 490328		Estray 490329	
Puissance nominale (en kW)	6.1 kW		9.1 kW	
Poids (en kg)	116 kg		116 kg	
Combustible recommandé	Pellet		Pellet	
Capacité du réservoir d'alimentation	19 kg		19 kg	
Évacuation des fumées	Ø 8 cm		Ø 8 cm	
Prise d'air	Ø 6 cm		Ø 6 cm	
Tirage	12 ±2 Pa		12 ±2 Pa	
<i>Données Minimum - Maximum</i>	<i>Mini</i>	<i>Maxi</i>	<i>Mini</i>	<i>Maxi</i>
Puissance déclarée (en kW)	2.2 kW	6.1 kW	2.2 kW	9.1 kW
Débit massique des fumées	2.7 g/s	4.2 g/s	2.7 g/s	5.3 g/s
Concentration des poussières rejetées à 13% d'O ₂	-	13.7 mg/Nm ³	-	15.5 mg/Nm ³
Concentration en COV	-	0.7 mg/Nm ³	-	0.5 mg/Nm ³
Concentration en NOx	-	147.5 mg/Nm ³	-	148.9 mg/Nm ³
Rendement de l'appareil	94.3 %	93.3 %	94.3 %	91.8 %
Taux de CO dans les fumées à 13% de O ₂ (en mg/Nm ³)	404.2 mg/Nm ³	36.6 mg/Nm ³	404.2 mg/Nm ³	47.2 mg/Nm ³
Taux de CO dans les fumées à 13% de O ₂ (en %)	0.032 %	0.003 %	0.032 %	0.004 %
Taux de CO ₂ dans les fumées	-	10.66 %	-	13.16 %
Consommation horaire	0.48 kg/h	1.33 kg/h	0.48 kg/h	2.02 kg/h
Température moyenne des fumées	65.1 °C	115.5 °C	65.1 °C	159.5 °C
Température moyenne des fumées en aval de la buse	95 °C	136 °C	95 °C	190 °C

STANDARDS ÉLECTRIQUES	
Tension	230 V
Fréquence	50 Hz
Puissance max absorbée en fonctionnement	45 W
Allumage électrique	330 W

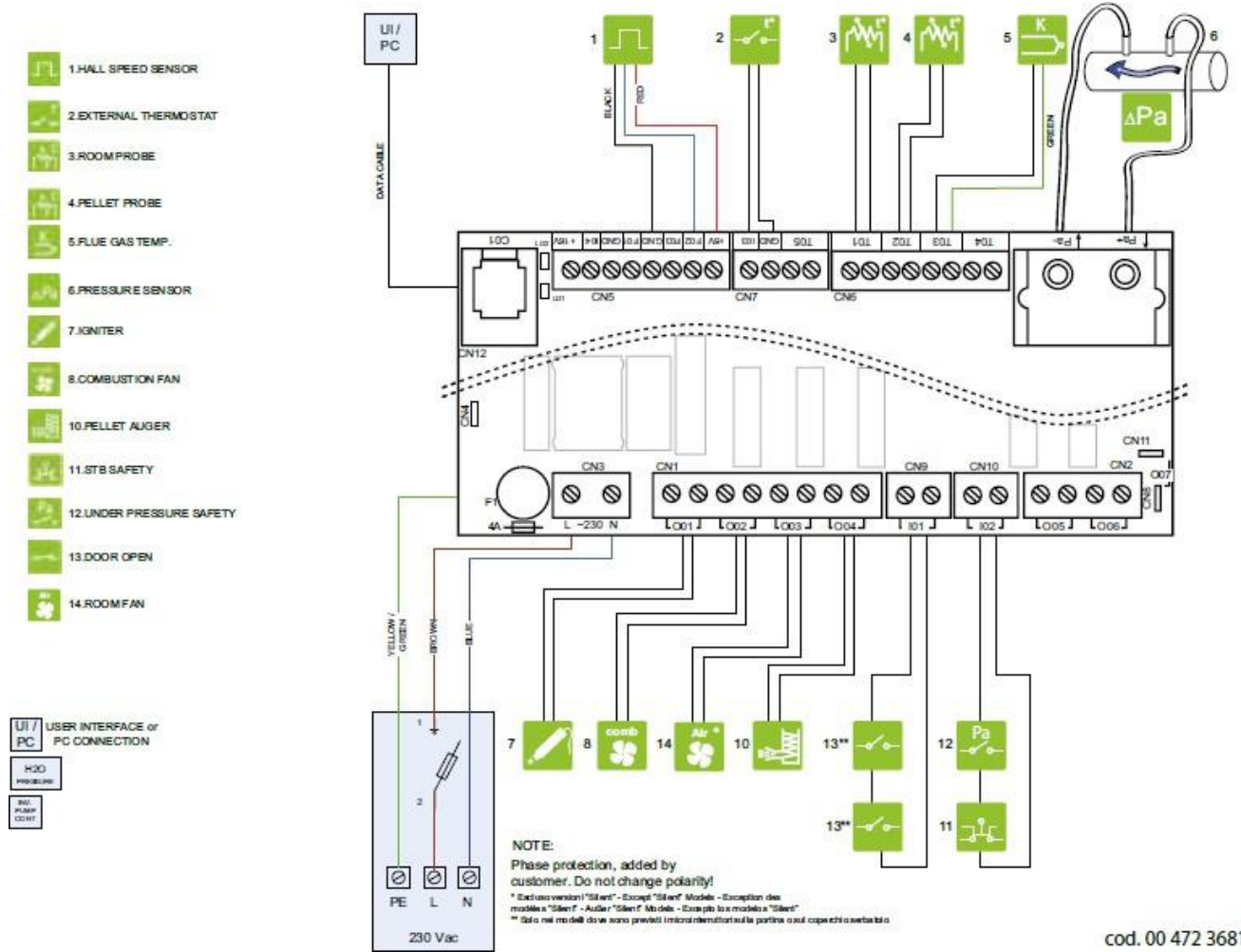
16.2. ENCOMBREMENT GENERAL



Dimensions (mm)



17. SCHÉMA ÉLECTRIQUE



	1	Capteur de hall
	2	Thermostat
	3	Sonde ambiant
	4	Sonde pellet
	5	Sonde des fumees
	6	Differential de pression
	7	Resistance
	8	Extracteur des fumees
	10	Systeme d'alimentation
	11	Thermostat
	12	Pressostat
	13	Sonde porte
	14	Ventilateur ambiant
UI / PC		Tableau de commande

CONDITIONS DE GARANTIE

GODIN garantit cet appareil, pour ce qui concerne les défauts de fabrication et des matériaux, pendant 2 ans à partir de la date d'achat. Notre responsabilité se limite à la fourniture de pièces défectueuses de l'appareil ; celui-ci doit être installé selon les règles de l'art, en suivant les indications contenues dans les manuels et les dépliant fournis avec le produit acheté et conformément aux lois en vigueur. L'installation doit être exécutée par un personnel autorisé et sous la responsabilité de la société qui se charge de l'envoyer, celle-ci assumera toute la responsabilité de l'installation ainsi que du bon fonctionnement du produit installé. En cas de non-respect de ces précautions, GODIN n'assume aucune responsabilité.

MISE EN GARDE: Il est indispensable d'effectuer le test fonctionnel de l'appareil avant réception des travaux.

GODIN garantit que tous ces produits sont fabriqués avec des matériaux d'excellente qualité et avec les techniques de travail qui en assurent le bon fonctionnement.

VALIDITÉ

La garantie est valable aux conditions suivantes :

1. L'appareil doit être installé conformément aux normes en vigueur en la matière, aux prescriptions contenues dans ce manuel fourni et par un personnel professionnellement qualifié.
2. L'appareil doit être utilisé conformément au manuel d'instructions fourni avec tous nos produits.
3. Le certificat de garantie doit être rempli et signé par le client et validé par le revendeur.
4. Le document qui atteste la garantie, rempli et accompagné de la facture d'achat doit être soigneusement conservé et présenter en cas d'appel en garantie.

La garantie n'est pas valable dans les cas suivants :

1. Les conditions de garantie décrite ci-dessus ne sont pas respectées.
2. L'installation n'a pas été effectuée conformément aux normes en vigueur en la matière et aux prescriptions décrites dans la notice fournie avec l'appareil.
3. En cas de négligence du client suite à une maintenance erronée ou incorrecte du produit.
4. En présence d'installations électriques non conformes aux lois en vigueur.
5. En cas de dommages causés par des agents atmosphériques, chimiques, électromagnétiques, par l'utilisation impropre du produit, par des modifications ou des altérations du produit et/ou d'autres causes qui ne dérivent pas de la fabrication du produit.
6. Combustion de matériaux non conformes aux types et aux qualités indiqués dans la notice fournie.
7. Tous les dommages causés par le transport ; il est donc recommandé de contrôler soigneusement la marchandise au moment de sa réception, en avertissant immédiatement le revendeur en cas de dommage éventuel, en imposant une note sur le document de transport.

GODIN ne répond pas des éventuels dommages qui peuvent, directement ou indirectement être provoqués aux personnes, aux choses et aux animaux à cause du non-respect des prescriptions indiquées dans la notice.

Tous les éléments à l'usure sont exclus de la garantie : Tels que :

- Les joints, toutes les vitres céramiques ou en verre trempé, les revêtements et les grilles en fonte ou acier, les pièces vernies, chromées ou dorées, les faïences, les poignées et les câbles électriques.
- Des variations chromatiques, des craquelures et de légères différences de dimension des parties en céramique ne sont pas un motif de réclamation car il s'agit de caractéristiques naturelles de ces matériaux.
- Les éléments en matériaux réfractaire

Autres conditions :

Ne sont pas couvertes par la garantie toutes les interventions pour étalonnage ou réglage du produit en fonction du type de combustible ou du type d'installation. En cas de substitution des éléments la garantie n'est pas prolongée. Pour la période d'inactivité de l'appareil, aucune indemnisation n'est reconnue.

Cette garantie est valable uniquement pour l'acheteur et ne peut pas être transférée.

Tous les poids et les dimensions sont sujets à variations en fonction du type du poêle ou des impératifs techniques.

Dans un souci constant d'améliorer nos fabrications, nous nous réservons le droit de modifier sans préavis nos appareils.



FR - FICHE PRODUIT
EN - PRODUCT DATA SHEET
DE - PRODUKTDATENBLATT
IT - SCHEDA PRODOTTO
ES - FICHA DEL PRODUCTO
NL - PRODUCTGEGEVENSBLAD



Marque
Brand
Marke
Marchio
Marca
Merk

RÈGLEMENT (UE) 2015 /1186

Modèle • Model • Modell • Modello • Modelo • Model		490328	
Nom • Name • Name • Nome • Apellido • Naam		Estray 6,1	
Classe d'efficacité énergétique Energy efficiency class Energieeffizienzklasse	Classe di efficienza energetica Clase de eficiencia energética Energie-effiëntieklasse	A+	
Puissance thermique directe Direct heat output Direkte Wärmeleistung	Potenza termica diretta Potencia calorífica directa Direct verwarmingsvermogen	6,1	kW
Puissance thermique indirecte Indirect heat output Indirekte Wärmeleistung	Potenza termica indiretta Potencia calorífica indirecta Indirect verwarmingsvermogen	-	kW
Indice d'efficacité énergétique Energy Efficiency Index Energieeffizienzindex	Indice di efficienza energetica Indice de eficiencia energética Energie-effiëntie-index	123	%
Rendement utile à la puissance thermique nominal Useful energy efficiency at nominal heat output Brennstoff-Energieeffizienz bei nennwärmeleistung	Efficienza energetica utile alla potenza nominale Efficiencia energética util a potencia calorífica nominal Bruikbare energie-effiëntie bij nominaal verwarmingsvermogen	93,3	%
Rendement utile à la charge minimale Useful energy efficiency at nimum load Brennstoff-Energieeffizienz bei mindestlast	Efficienza energetica utile al carico minimo Efficiencia energética util a carga minima Bruikbare energie-effiëntie bij minimale belasting	-	%

INSTALLATION/MAINTENANCE : SE REFERER A LA NOTICE
INSTALLATION/MAINTENANCE WORK : SEE MANUAL
INSTALLATION/INSTANDHALTUNG : SIEHE HANDBUCH
INSTALLAZIONE/MANUTENZIONE : VEDI MANUALE
INSTALACION/MANTENIMIENTO : VEASE MANUAL
INSTALLATIE / ONDERHOUD: RAADPLEEG DE INSTRUCTIES VOOR

FR - FICHE PRODUIT
EN - PRODUCT DATA SHEET
DE - PRODUKTDATENBLATT
IT - SCHEDA PRODOTTO
ES - FICHA DEL PRODUCTO
NL - PRODUCTGEGEVENSBLAD



Marque
 Brand
 Marke
 Marchio
 Marca
 Merk

RÈGLEMENT (UE) 2015 /1186

Modèle • Model • Modell • Modello • Modelo • Model		490329	
Nom • Name • Name • Nome • Apellido • Naam		Estray 9,1	
Classe d'efficacité énergétique Energy efficiency class Energieeffizienzklasse	Classe di efficienza energetica Clase de eficiencia energética Energie-effiëntieklasse	A+	
Puissance thermique directe Direct heat output Direkte Wärmeleistung	Potenza termica diretta Potencia calorífica directa Direct verwarmingsvermogen	9,1	kW
Puissance thermique indirecte Indirect heat output Indirekte Wärmeleistung	Potenza termica indiretta Potencia calorífica indirecta Indirect verwarmingsvermogen	-	kW
Indice d'efficacité énergétique Energy Efficiency Index Energieeffizienzindex	Indice di efficienza energetica Indice de eficiencia energética Energie-effiëntie-index	124	%
Rendement utile à la puissance thermique nominal Useful energy efficiency at nominal heat output Brennstoff-Energieeffizienz bei nennwärmeleistung	Efficienza energetica utile alla potenza nominale Efficiencia energética util a potencia calorífica nominal Bruikbare energie-effiëntie bij nominaal verwarmingsvermogen	91,8	%
Rendement utile à la charge minimale Useful energy efficiency at nimum load Brennstoff-Energieeffizienz bei mindestlast	Efficienza energetica utile al carico minimo Efficiencia energética util a carga minima Bruikbare energie-effiëntie bij minimale belasting	-	%

INSTALLATION/MAINTENANCE : SE REFERER A LA NOTICE
INSTALLATION/MAINTENANCE WORK : SEE MANUAL
INSTALLATION/INSTANDHALTUNG : SIEHE HANDBUCH
INSTALLAZIONE/MANUTENZIONE : VEDI MANUALE
INSTALACION/MANTENIMIENTO : VEASE MANUAL
INSTALLATIE / ONDERHOUD: RAADPLEEG DE INSTRUCTIES VOOR